

EN – USER MANUAL	2
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	3
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	5
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	7
DE – BENUTZERHANDBUCH	9
FR – MANUEL D'UTILISATION	11
IT – MANUALE D'USO	13
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	15
ES – MANUAL DE USO	17
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	19
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	21
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	23
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	25
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	27
RO – MANUAL DE UTILIZARE	29
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	31
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	33
DK – BRUGERMANUAL	35
FI – KÄYTTÖOHJE	37
SE – ANVÄNDARMANUAL	38
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	40
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	42
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	44
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	46
TR – KULLANIM KILAVUZU	48



EN – USER MANUAL

Package contents

WG-Airflex 4 Wireless Earbuds – Sleeping Bud, Charging Case, 2x Replacement Silicone Earbuds, Type-C Charging Cable, Manual

Specifications

- **Bluetooth version:** 5.2
- **Chipset model:** BT8922E2
- **ANC:** -25 to 30 dB
- **Supported modes:**
ANC/transparency/game/sleep/music
- Wireless charging support, Touch control support
- **Headphone/case battery:** 35 mAh / 250mAh
- 6 mm multi-layer dynamic drivers
- **Sensitivity/Impedance:** 106±3 dB /16Ω
- **Listening/talk time:** approximately 6 hours
- **Charging box dimensions:** 5.1 cm x 2.8 cm
- **Headphone size:** 2.2 cm x 2.2 cm x 1.5 cm
- **Product weight:** 2 earphones 8 g / cover 29 g
- **Charging port:** Type-C

Pairing

Fully charge the earbuds before first use. Turn on Bluetooth on your phone's . Open the charging case. When you see a white LED light on the case, go to the Bluetooth menu and select "WG-AirFlex 4." When pairing is complete, you will hear a "connected" sound. When you disconnect the headphones, you will hear a "disconnected" sound. Each time you open the charging case, the headphones will be paired automatically. To pair a new device, you must disconnect the currently paired device.

Charging

Place the earbuds in the charging case and fully charge them before using them for the first time. If the power in the case is less than 10%, the white light will flash rapidly when you open the case. While the earbuds are charging in the case, a white light will be on. When the earbuds are fully charged, the white light will turn off. When the earbuds are almost out of power, you will hear a "low battery" sound. The earbuds take about 50 minutes to charge.

Recharging the earbuds charging case

Use a Type-C cable or wireless charger to charge the case. The case flashes red while charging, and when fully charged, the white light will stay on for one minute, then turn off. The case takes approximately 1 hour to charge.

Music playback

Play/Pause: Tap either earbud twice. Next song: Press the right earbud for 2 seconds. Previous song: Press the left earbud for 2 seconds.

Calls

Answer a call: tap either earbud twice. End a call: tap either earbud twice. Reject a call: press either earbud for 2 seconds.

Volume control

Increase volume: Tap the right earbud once, then press and hold the right earbud again. Decrease volume: Tap the left earbud once, then press and hold the left earbud again.

Switching between ANC/Transparency modes

Switching between ANC/Transparency modes: Tap any earbud 4 times – you will hear ANC mode or Transparency mode.

ANC (Active Noise Cancellation) / Transparency mode

A feature that reduces ambient noise so you can listen to music or make phone calls without being disturbed by your surroundings.

The Transparency feature allows you to hear ambient sounds without having to remove your earbuds.

Switching between Music mode/Game mode/Sleep mode

Tap any earbud 3 times. **Music mode:** High-quality bass, treble, and midrange tones for an excellent listening experience with your **Sleep mode:** Softer treble and bass for a faster sleep. **Game mode:** 50ms low latency, less delay, higher volume. Provides users with a more realistic gaming experience.

Sleep mode settings

Sleep mode can only be controlled in "sleep mode." To turn on sleep mode, tap the left earbud 3 times and switch until you hear "sleep mode." To turn off sleep mode, tap either earbud twice. If your earbuds are currently in "sleep mode," just tap the left earbud twice. Each additional double tap on either earbud sets a specific time interval: 30 minutes / 45 minutes / 60 minutes. You will hear incoming calls in " " In sleep mode, the earbuds do not notify you of low battery levels. The equalizer in sleep mode has reduced tones and is gentler for sleeping.

Safety warnings

- Limit use at high volumes and set the volume to a safe level.
- Protect from falls, impacts, direct sunlight, and extreme temperatures.
- Do not expose to fire. Explosion hazard. Avoid exposure to sudden pressure changes.
- Do not attempt to repair the product. The warranty will be void in case of unauthorized tampering.
- Keep out of reach of children – small parts may pose a choking hazard.
- Do not use cleaning agents containing alcohol or aggressive chemicals. Clean with a soft, slightly damp cloth.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení

Bezdrátová sluchátka WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, Nabíjecí pouzdro, 2x náhradní silikonové špunty na sluchátka, Nabíjecí kabel Type-C, Manuál

Specifikace

- **Verze Bluetooth:** 5.2
- **Čipset model:** BT8922E2
- **ANC:** -25 až 30 dB
- **Podpora režimů:**
ANC/transparency/game/sleep/music

- Podpora bezdrátového nabíjení, Podpora dotykového ovládání
- **Baterie sluchátek/pouzdra:** 35 mAh / 250mAh
- 6 mm vícevrstvé dynamické měniče
- **Citlivost/Impedance:** 106±3 dB /16Ω
- **Doba poslechu/hovoru:** přibližně 6 H
- **Velikost nabíjecího boxu:** 5,1 cm x 2,8 cm
- **Velikost sluchátek:** 2,2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Hmotnost produktu:** 2 sluchátka 8 g /kryt 29 g
- **Nabíjecí port:** Type-C

Spárování

Sluchátka před prvním použitím plně nabijte. V telefonu zapněte Bluetooth. Otevřete nabíjecí pouzdro. Jakmile uvidíte na pouzdru svítící bílou diodu, přejděte do Bluetooth menu a vyberte „WG-AirFlex 4.“ Pokud spárování proběhlo, uslyšíte zvukový signál „connected“. Pokud sluchátka odpojte uslyšíte, zvuk „disconnected“. Při každém dalším otevření nabíjecího pouzdra jsou sluchátka spárována automaticky. Pro spárování nového zařízení je potřeba odpojit současné spárované zařízení.

Nabíjení

Vložte sluchátka do dobíjecího pouzdra a před prvním použitím sluchátka plně nabijte. Pokud je energie v pouzdře menší než 10 %, při otevření pouzdra bude bílé světlo rychle blikat. Během nabíjení sluchátek v pouzdře svítí bílé světlo, po úplném nabití sluchátek bílé světlo zhasne. Pokud jsou sluchátka téměř vybitá, uslyšíte zvukový signál „low battery“. Sluchátka se nabíjí cca 50 minut.

Dobíjení dobíjecího pouzdra sluchátek

Pro dobíjení pouzdra použijte Type-C kabel nebo bezdrátovou nabíječku. Pouzdro při nabíjení bliká červeně, po úplném nabití bude bílé světlo svítit po dobu jedné minuty, pak zhasne. Pouzdro se nabíjí cca 1 hodinu.

Přehrávání hudby

Play/Pause: klepněte 2x na kterékoli sluchátko. Další skladba: stiskněte pravé sluchátko po dobu 2 sekund. Předchozí skladba: stiskněte levé sluchátko po dobu 2 sekund.

Hovory

Přijmout hovor: klepněte 2x na kterékoli sluchátko. Ukončení hovoru: klepněte 2x na kterékoli sluchátko. Zamítnutí hovoru: stiskněte kterékoliv sluchátko po dobu 2 sekund.

Ovládání hlasitosti

Zvýšení hlasitosti: klepněte 1x pravé sluchátko a poté déle stiskněte opět pravé sluchátko. Snížení hlasitosti: klepněte 1x levé sluchátko a poté déle stiskněte opět levé sluchátko.

Přepínání mezi režimy ANC/Transparency

Přepínání mezi režimy ANC/Transparency: klepněte 4x na libovolné sluchátko – uslyšíte ANC mode nebo Transparency mode.

ANC (Active Noise Cancellation) / Transparency mód

Funkce, která snižuje hluk okolí, takže můžete poslouchat hudbu nebo telefonovat bez rušení okolím. Transparency funkce umožňuje slyšet i okolní zvuky, aniž byste museli sluchátka sundávat.

Přepínání mezi programy Music mode/Game mode/Sleep mode

Klepněte 3x na libovolné sluchátko. **Music mode:** Kvalitní zvuk basů, vysokých a středních tónů, které vám přinesou skvělý zážitek z poslechu. **Sleep mode:** Jemnější zvuk vysokých tónů, basů, při kterých rychleji

usnete. **Game mode:** 50ms nízká latence, menší prodleva, vyšší hlasitost. Přináší uživatelům více realistický herní zážitek.

Nastavení spánkového režimu

Spánkový režim můžete ovládat pouze v „sleep mode“. Zapnutí režimu sleep mode, 3x klepněte na levé sluchátko a přepínejte, dokud neuslyšíte režim „sleep mode.“ Spánkový režim zapnete 2x klepnutím na libovolné sluchátko. Jestliže, se vaše sluchátka zrovna nachází v režimu „sleep mode“, klepněte pouze 2x na levé sluchátko. Každým dalším 2x klepnutím na libovolné sluchátko nastavujete konkrétní časový interval: 30 minut / 45 minut / 60 minut. V režimu spánku uslyšíte příchozí hovory. V režimu spánku sluchátka neoznamují nízkou úroveň baterie. Ekvalizér ve spánkovém režimu má snížené tóny a je jemnější pro spánek.

Tovární nastavení

Pokud se sluchátka nedaří připojit nebo nefungují současně, odpojte je v nastavení Bluetooth telefonu. Vyměte je z pouzdra a dvakrát poklepejte na každé sluchátko. Po zprávě "factory reset successful" je vložte zpět do pouzdra, zavřete ho a počkejte cca 30 sekund. Poté sluchátka znovu připojte přes Bluetooth.

Bezpečnostní upozornění

- Omezte používání při vysoké hlasitosti a nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň.
- Chraňte před pádem, nárazy, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- Nevystavujte ohni. Nebezpečí výbuchu. Vyvarujte se vystavení náhlým změnám tlaku.
- Nepokoušejte se produkt opravovat. Záruka zaniká v případě neoprávněné manipulace.
- Uchovávejte mimo dosah dětí – malé části mohou představovat nebezpečí udušení.
- Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo agresivní chemikálie. Čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia

Bezdrôtové slúchadlá WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, nabíjacie puzdro, 2x náhradné silikónové slúchadlá, nabíjací kábel typu C, návod

Špecifikácie

- **Verzia Bluetooth:** 5.2
- **Model čipovej sady:** BT8922E2
- **ANC:** -25 až 30 dB
- **Podporované režimy:**
 - ANC/transparentnosť/hra/spánok/hudba
- Podpora bezdrôtového nabíjania, podpora dotykového ovládania
- **Batéria slúchadiel/puzdra:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm viacvrstvové dynamické meniče
- **Citlivosť/impedancia:** 106 ± 3 dB / 16 Ω
- **Doba počúvania/hovoru:** približne 6 hodín
- **Rozmery nabíjacej krabičky:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Veľkosť slúchadiel:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Hmotnosť produktu:** 2 slúchadlá 8 g / kryt 29 g
- **Nabíjací port:** Typ C

Párovanie

Pred prvým použitím slúchadlá úplne nabite. Zapnite Bluetooth v telefóne v nastaveniach (). Otvorte nabíjacie puzdro. Keď sa na puzdre rozsvieti biela LED kontrolka, prejdite do menu Bluetooth a vyberte „WG-AirFlex 4“ Po dokončení párovania zaznie zvuk „pripojené“. Po odpojení slúchadiel zaznie zvuk „disconnected“ (odpojené). Pri každom otvorení nabíjacieho puzdra sa slúchadlá automaticky spárujú. Ak chcete spárovať nové zariadenie, musíte odpojiť aktuálne spárované zariadenie.

Nabíjanie

Pred prvým použitím vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra a úplne ich nabite. Ak je nabitie puzdra nižšie ako 10 %, pri otvorení puzdra bude rýchlo blikať biele svetlo. Počas nabíjania slúchadiel v puzdre svieti biele svetlo. Keď sú slúchadlá úplne nabité, biele svetlo zhasne. Keď sa batéria slúchadiel takmer vybijie, ozve sa zvuk „nízka batéria“. Nabíjanie slúchadiel trvá približne 50 minút.

Nabíjanie nabíjacieho puzdra slúchadiel

Na nabíjanie puzdra použite kábel typu C alebo bezdrôtovú nabíjačku. Puzdro počas nabíjania blinká červenou farbou a po úplnom nabití svieti biele svetlo po dobu jednej minúty, potom zhasne. Nabíjanie puzdra trvá približne 1 hodinu.

Prehrávanie hudby

Prehrávanie/pozastavenie: Dvakrát ťuknite na jedno z slúchadiel. Ďalšia skladba: Stlačte pravé slúchadlo na 2 sekundy. Predchádzajúca skladba: Stlačte ľavé slúchadlo na 2 sekundy.

Hovory

Prijatie hovoru: Dvakrát ťuknite na jedno z ušných štupľov. Ukončenie hovoru: Dvakrát ťuknite na ľubovoľné slúchadlo. Odmietnutie hovoru: Stlačte jedno z ušných štupľov na 2 sekundy.

Ovládanie hlasitosti

Zvýšenie hlasitosti: Jednou ťuknite na pravé slúchadlo a potom znovu stlačte a podržte pravé slúchadlo. Zníženie hlasitosti: Jednou ťuknite na ľavé slúchadlo a potom znovu stlačte a podržte ľavé slúchadlo.

Prepínanie medzi režimami ANC/Transparency

Prepínanie medzi režimami ANC/Transparency: 4-krát ťuknite na ľubovoľnú slúchadlovú jednotku – ozve sa režim ANC alebo režim Transparency.

Režim ANC (aktívne potlačenie hluku) / Transparency

Funkcia, ktorá redukuje okolité hluky, aby ste mohli počúvať hudbu alebo telefonovať bez rušenia okolím.

Funkcia Transparency vám umožňuje počuť okolité zvuky bez toho, aby ste museli vyberať slúchadlá.

Prepínanie medzi režimom hudby/režimom hry/režimom spánku

Kliknite trikrát na ľubovoľné slúchadlo. **Režim hudby:** Vysokokvalitné basy, výšky a stredné tóny pre vynikajúci zážitok z počúvania s vašimi **Režim spánku:** Mäkkšie výšky a basy pre rýchlejšie zaspávanie.

Herný režim: nízka latencia 50 ms, menšie oneskorenie, vyššia hlasitosť. Poskytuje používateľom realisteckejší herný zážitok.

Nastavenia režimu spánku

Režim spánku je možné ovládať iba v aplikácii „ “ v časti „režim spánku“ Na zapnutie režimu spánku 3-krát ťuknite na ľavé slúchadlo a prepínajte, kým nezačujete „režim spánku“. Na vypnutie režimu spánku 2-krát ťuknite na ľubovoľné slúchadlo. Ak sú slúchadlá momentálne v režime spánku, stačí dvakrát ťuknúť na ľavé

sluchadlo. Každé ďalšie dvojité ťuknutie na ktorékoľvek sluchadlo nastaví konkrétny časový interval: 30 minút / 45 minút / 60 minút. Príchod volaní budete počuť v „“. V režime spánku vás sluchadlá neupozorňujú na nízku úroveň batérie. Ekvalizér v režime spánku má znížené tóny a je šetrnejší k spánku.

Továrenské nastavenia

Ak sa sluchadlá nepodarí pripojiť alebo nefungujú súčasne, odpojte ich v nastaveniach Bluetooth telefónu. Vyberte ich z puzdra a dvakrát ťuknite na každé sluchadlo. Po zobrazení správy „factoryresetsuccessful“ (obnovenie továrenských nastavení bolo úspešné) vložte sluchadlá späť do puzdra, zatvorte ho a počkajte približne 30 sekúnd. Potom sluchadlá znovu pripojte cez Bluetooth.

Bezpečnostné upozornenia

- Obmedzte používanie pri vysokej hlasitosti a nastavte hlasitosť na bezpečnú úroveň.
- Chráňte pred pádmi, nárazmi, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Nevystavujte ohňu. Nebezpečenstvo výbuchu. Vyhnite sa vystaveniu náhlym zmenám tlaku.
- Nepokúšajte sa výrobok opravovať. V prípade neoprávneného zásahu do zariadenia zaniká záruka.
- Uchovávajte mimo dosahu detí – malé časti môžu predstavovať nebezpečenstvo zadusenía.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo agresívne chemikálie. Čistite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania

Bezprzewodowe słuchawki douszne WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, etui ładujące, 2x zapasowe silikonowe wkładki douszne, kabel ładujący typu C, instrukcja obsługi

Dane techniczne

- **Wersja Bluetooth:** 5.2
- **Model chipsetu:** BT8922E2
- **ANC:** -25 do 30 dB
- **Obsługiwane tryby:**
ANC/przezroczystość/grasen/muzyka
- Obsługa ładowania bezprzewodowego, obsługa sterowania dotykowego
- **Bateria słuchawek/etui:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm wielowarstwowe przetworniki dynamiczne
- **Czułość/impedancja:** 106±3 dB / 16Ω
- **Czas słuchania/rozmowy:** około 6 godzin
- **Wymiary etui ładującego:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Rozmiar słuchawek:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Waga produktu:** 2 słuchawki 8 g / pokrowiec 29 g
- **Port ładowania:** Typ C

Parowanie

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować słuchawki. Włącz Bluetooth w telefonie w menu „” (Ustawienia > Sieć i internet > Sieć mobilna > Sieć mobilna). Otwórz etui ładujące. Gdy na etui pojawi się białe światło LED, przejdź do menu Bluetooth i wybierz „WG-AirFlex 4” Po zakończeniu parowania usłyszysz dźwięk „połączono”. Po odłączeniu słuchawek usłyszysz dźwięk „rozłączono”. Za każdym razem, gdy otworzysz etui ładujące, słuchawki zostaną sparowane automatycznie. Aby sparować nowe urządzenie, należy odłączyć aktualnie sparowane urządzenie.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem umieść słuchawki w etui ładującym i naładuj je do pełna. Jeśli poziom naładowania etui spadnie poniżej 10%, po otwarciu etui będzie szybko migać białe światło. Podczas ładowania słuchawek w etui będzie świecić się białe światło. Gdy słuchawki będą w pełni naładowane, białe światło zgaśnie. Gdy słuchawki będą prawie rozładowane, usłyszysz dźwięk „niski poziom baterii”. Ładowanie słuchawek trwa około 50 minut.

Ładowanie etui ładującego słuchawki

Do ładowania etui użyj kabla typu C lub ładowarki bezprzewodowej. Podczas ładowania etui miga na czerwono, a po pełnym naładowaniu białe światło będzie świecić przez minutę, a następnie zgaśnie. Ładowanie etui trwa około 1 godziny.

Odtwarzanie muzyki

Odtwarzanie/pauza: Dwa razy dotknij dowolnej słuchawki. Następny utwór: naciśnij prawą słuchawkę przez 2 sekundy. Popzedni utwór: naciśnij lewą słuchawkę przez 2 sekundy.

Połączenia

Odbieranie połączenia: dwukrotnie dotknij dowolnej słuchawki. Zakończenie połączenia: dwukrotne dotknięcie dowolnej słuchawki. Odrzucenie połączenia: naciśnij dowolną słuchawkę przez 2 sekundy.

Regulacja głośności

Zwiększ głośność: dotknij raz prawą słuchawkę, a następnie naciśnij i przytrzymaj prawą słuchawkę. Zmniejsz głośność: dotknij lewą słuchawkę raz, a następnie naciśnij i przytrzymaj lewą słuchawkę ponownie.

Przełączanie między trybami ANC/Przezroczystość

Przełączanie między trybami ANC/Przezroczystość: dotknij dowolnej słuchawki 4 razy — usłyszysz tryb ANC lub tryb Przezroczystość.

ANC (aktywna redukcja szumów) / tryb przezroczystości

Funkcja redukująca hałas otoczenia, dzięki której możesz słuchać muzyki lub prowadzić rozmowy telefoniczne bez zakłóceń.

Funkcja Transparencji pozwala słyszeć dźwięki otoczenia bez konieczności wyjmowania słuchawek.

Przełączanie między trybem muzycznym/trybem gry/trybem uśpienia

Naciśnij dowolną słuchawkę 3 razy. **Tryb muzyczny:** Wysokiej jakości basy, tony wysokie i średnie zapewniają doskonałą jakość dźwięku podczas słuchania **Tryb uśpienia:** Bardziej stonowane tony wysokie i niskie, ułatwiające zasypianie. **Tryb gry:** niskie opóźnienie 50 ms, mniejsze opóźnienia, wyższa głośność. Zapewnia użytkownikom bardziej realistyczne wrażenia z gry.

Ustawienia trybu uśpienia

Trybem uśpienia można sterować wyłącznie w aplikacji „ ” w sekcji „tryb uśpienia” Aby wyłączyć tryb uśpienia, dotknij trzy razy lewą słuchawkę i przełączaj, aż usłyszysz komunikat „tryb uśpienia”. Aby wyłączyć tryb uśpienia, dotknij dwukrotnie dowolną słuchawkę. Jeśli słuchawki są obecnie w trybie uśpienia, wystarczy dwukrotnie dotknąć lewej słuchawki. Każde dodatkowe dwukrotne dotknięcie dowolnej słuchawki ustawia określony przedział czasu: 30 minut / 45 minut / 60 minut. Połączenia przychodzące będą słyszalne w trybie „ ”. W trybie uśpienia słuchawki nie powiadamiają o niskim poziomie naładowania baterii. Korektor w trybie uśpienia ma zredukowane tony i jest łagodniejszy dla snu.

Ustawienia fabryczne

Jeśli słuchawki nie łączą się lub nie działają jednocześnie, odłącz je w ustawieniach Bluetooth telefonu. Wyjmij je z etui i dwukrotnie dotknij każdą słuchawkę. Po wyświetleniu komunikatu „fabryczne ustawieniaprzywrócone” włóż je z powrotem do etui, zamknij je i odczekaj około 30 sekund. Następnie ponownie połącz słuchawki przez Bluetooth.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Ogranicz korzystanie przy wysokich poziomach głośności i ustaw głośność na bezpieczny poziom.
- Chroń przed upadkami, uderzeniami, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i ekstremalnymi temperaturami.
- Nie wystawiać na działanie ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu. Unikaj narażania na nagłe zmiany ciśnienia.
- Nie próbuj naprawiać produktu. W przypadku nieuprawnionej ingerencji gwarancja zostanie unieważniona.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci – małe części mogą stwarzać zagrożenie zadławienia.
- Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub agresywne chemikalia. Czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang

WG-Airflex 4 kabellose Ohrhörer – Sleeping Bud, Ladecase, 2x Ersatz-Silikon-Ohrstöpsel, Typ-C-Ladekabel, Bedienungsanleitung

Technische Daten

- **Bluetooth-Version:** 5.2
- **Chipsatzmodell:** BT8922E2
- **ANC:** -25 bis 30 dB
- **Unterstützte Modi:**
ANC/Transparenz/Spiel/Sleep/Musik
- Unterstützt kabelloses Laden, Touch-Steuerung
- **Akku Kopfhörer/Etui:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm mehrschichtige dynamische Treiber
- **Empfindlichkeit/Impedanz:** 106 ± 3 dB / 16 Ω
- **Hör-/Gesprächszeit:** ca. 6 Stunden
- **Abmessungen der Ladebox:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Größe der Kopfhörer:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Produktgewicht:** 2 Ohrhörer 8 g / Abdeckung 29 g
- **Ladeanschluss:** Typ C

Koppeln

Laden Sie die Ohrhörer vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Aktivieren Sie Bluetooth in den Einstellungen Ihres Smartphones (). Öffnen Sie das Ladecase. Wenn eine weiße LED-Anzeige am Etui leuchtet, gehen Sie zum Bluetooth-Menü und wählen Sie „WG-AirFlex 4“ Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, hören Sie einen „Verbunden“-Ton. Wenn Sie die Kopfhörer trennen, hören Sie einen Ton „Getrennt“. Jedes Mal, wenn Sie das Ladeetui öffnen, werden die Kopfhörer automatisch gekoppelt. Um ein neues Gerät zu koppeln, müssen Sie das aktuell gekoppelte Gerät trennen.

Aufladen

Legen Sie die Ohrhörer in das Ladecase und laden Sie sie vollständig auf, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden. Wenn der Akku des Etuis weniger als 10 % Ladung hat, blinkt das weiße Licht schnell, wenn Sie das Etui öffnen. Während die Ohrhörer im Etui aufgeladen werden, leuchtet ein weißes Licht. Wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind, erlischt die weiße LED. Wenn die Ohrhörer fast leer sind, ertönt ein „Akku fast leer“-Signalton. Das Aufladen der Ohrhörer dauert etwa 50 Minuten.

Aufladen des Ladecases für die Ohrhörer

Verwenden Sie zum Aufladen des Etuis ein Typ-C-Kabel oder ein kabelloses Ladegerät. Das Etui blinkt während des Ladevorgangs rot. Wenn es vollständig aufgeladen ist, leuchtet das weiße Licht eine Minute lang und erlischt dann. Das Aufladen des Etuis dauert etwa 1 Stunde.

Musikwiedergabe

Wiedergabe/Pause: Tippen Sie zweimal auf einen der Ohrhörer. Nächster Titel: Drücken Sie den rechten Ohrhörer 2 Sekunden lang. Vorheriger Titel: Drücken Sie den linken Ohrhörer 2 Sekunden lang.

Anrufe

Anruf annehmen: Tippen Sie zweimal auf einen der Ohrhörer. Anruf beenden: Tippen Sie zweimal auf einen der Ohrhörer. Anruf ablehnen: Halten Sie einen der beiden Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt.

Lautstärkeregelung

Lautstärke erhöhen: Tippen Sie einmal auf den rechten Ohrhörer und halten Sie ihn dann erneut gedrückt. Lautstärke verringern: Tippen Sie einmal auf den linken Ohrhörer und halten Sie ihn dann erneut gedrückt.

Zwischen ANC- und Transparenzmodus wechseln

Zwischen ANC- und Transparenzmodus wechseln: Tippen Sie viermal auf einen beliebigen Ohrhörer – Sie hören den ANC-Modus oder den Transparenzmodus.

ANC (Aktive Geräuschunterdrückung) / Transparenzmodus

Eine Funktion, die Umgebungsgeräusche reduziert, sodass Sie Musik hören oder telefonieren können, ohne von Ihrer Umgebung gestört zu werden.

Mit der Transparenzfunktion können Sie Umgebungsgeräusche hören, ohne die Ohrhörer herausnehmen zu müssen.

Umschalten zwischen Musikmodus/Spielmodus/Schlafmodus

Tippen Sie dreimal auf einen beliebigen Ohrhörer. **Musikmodus:** Hochwertige Bässe, Höhen und Mitten für ein hervorragendes Hörerlebnis mit Ihren **Schlafmodus:** Leisere Höhen und Bässe für einen schnelleren Schlaf. **Spielmodus:** 50 ms niedrige Latenz, weniger Verzögerung, höhere Lautstärke. Bietet Benutzern ein realistischeres Spielerlebnis.

Einstellungen für den Schlafmodus

Der Schlafmodus kann nur in den „Schlafmodus“-Einstellungen unter „ „ gesteuert werden. Um den Schlafmodus zu aktivieren, tippen Sie dreimal auf den linken Ohrhörer und wechseln Sie, bis Sie „Schlafmodus“ hören. Um den Schlafmodus zu deaktivieren, tippen Sie zweimal auf einen der Ohrhörer. Wenn sich Ihre Ohrhörer derzeit im „Sleep-Modus“ befinden, tippen Sie einfach zweimal auf den linken Ohrhörer. Mit jedem zusätzliche doppelte Tippen auf einen der Ohrhörer legt ein bestimmtes Zeitintervall fest: 30 Minuten / 45 Minuten / 60 Minuten. Eingehende Anrufe werden im „ „ signalisiert. Im

Schlafmodus werden Sie nicht über einen niedrigen Akkustand informiert. Der Equalizer im Schlafmodus hat reduzierte Töne und ist sanfter für den Schlaf.

Werkseinstellungen

Wenn die Kopfhörer keine Verbindung herstellen oder nicht gleichzeitig funktionieren, trennen Sie sie in den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons. Nehmen Sie sie aus dem Etui und tippen Sie zweimal auf jeden Ohrhörer. Nachdem die Meldung „Werkseinstellungen erfolgreich zurückgesetzt“ angezeigt wird, legen Sie sie wieder in das Etui, schließen Sie es und warten Sie etwa 30 Sekunden. Verbinden Sie die Kopfhörer dann erneut über Bluetooth.

Sicherheitshinweise

- Vermeiden Sie die Verwendung bei hohen Lautstärken und stellen Sie die Lautstärke auf einen sicheren Pegel ein.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor Stürzen, Stößen, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Nicht Feuer aussetzen. Explosionsgefahr. Vermeiden Sie plötzliche Druckveränderungen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren. Bei unbefugten Eingriffen erlischt die Garantie.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – kleine Teile können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol oder aggressive Chemikalien enthalten. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch reinigen.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu de l'emballage

Écouteurs sans fil WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, boîtier de recharge, 2 embouts en silicone de rechange, câble de recharge Type-C, manuel

Caractéristiques

- **Version Bluetooth** : 5.2
- **Modèle de puce** : BT8922E2
- **ANC** : -25 à 30 dB
- **Modes pris en charge** :
ANC/transparence/jeu/veille/musique
- Prise en charge du chargement sans fil, prise en charge des commandes tactiles
- **Batterie du casque/étui** : 35 mAh / 250 mAh
- haut-parleurs dynamiques multicouches de 6 mm
- **Sensibilité/impédance** : 106 ± 3 dB / 16 Ω
- **Autonomie en écoute/conversation** : environ 6 heures
- **Dimensions du boîtier de recharge** : 5.1 cm x 2,8 cm
- **Taille des écouteurs** : 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Poids du produit** : 2 écouteurs 8 g / couvercle 29 g
- **Port de chargement** : Type-C

Appairage

Chargez complètement les écouteurs avant la première utilisation. Activez le Bluetooth dans les paramètres de votre téléphone . Ouvrez le boîtier de recharge. Lorsque vous voyez un voyant LED blanc sur le boîtier, accédez au menu Bluetooth et sélectionnez « WG-AirFlex 4 » Une fois le couplage terminé, vous entendrez un signal sonore « connecté ». Lorsque vous déconnectez les écouteurs, vous entendrez un signal sonore « déconnecté ». Chaque fois que vous ouvrez le boîtier de recharge, les écouteurs sont automatiquement appairés. Pour appairer un nouvel appareil, vous devez déconnecter l'appareil actuellement appairé.

Chargement

Placez les écouteurs dans le boîtier de charge et chargez-les complètement avant de les utiliser pour la première fois. Si la batterie du boîtier est inférieure à 10 %, le voyant blanc clignote rapidement lorsque vous ouvrez le boîtier. Pendant que les écouteurs se chargent dans le boîtier, un voyant blanc reste allumé. Lorsque les écouteurs sont complètement chargés, le voyant blanc s'éteint. Lorsque les écouteurs sont presque déchargés, vous entendrez un signal sonore « batterie faible ». Les écouteurs se rechargent en environ 50 minutes.

Recharge du boîtier de recharge des écouteurs

Utilisez un câble de type C ou un chargeur sans fil pour recharger le boîtier. Le boîtier clignote en rouge pendant la recharge. Une fois complètement chargé, le voyant blanc reste allumé pendant une minute, puis s'éteint. Le boîtier met environ 1 heure à se recharger.

Lecture de musique

Lecture/Pause : appuyez deux fois sur l'un des écouteurs. Chanson suivante : appuyez sur l'écouteur droit pendant 2 secondes. Chanson précédente : appuyez sur l'écouteur gauche pendant 2 secondes.

Appels

Répondre à un appel : appuyez deux fois sur l'un des écouteurs. Terminer un appel : appuyez deux fois sur l'un des écouteurs. Refuser un appel : appuyez sur l'un des écouteurs pendant 2 secondes.

Contrôle du volume

Augmenter le volume : appuyez une fois sur l'écouteur droit, puis appuyez longuement sur l'écouteur droit. Diminuer le volume : appuyez une fois sur l'écouteur gauche, puis maintenez-le enfoncé.

Basculer entre les modes ANC et Transparence

Passer du mode ANC au mode Transparence : appuyez quatre fois sur n'importe quel écouteur. Vous entendrez le mode ANC ou le mode Transparence.

Mode ANC (réduction active du bruit) / Transparence

Une fonctionnalité qui réduit les bruits ambiants afin que vous puissiez écouter de la musique ou passer des appels téléphoniques sans être dérangé par votre environnement.

La fonction Transparence vous permet d'entendre les sons ambiants sans avoir à retirer vos écouteurs.

Basculer entre les modes Musique/Jeu/Veille

Appuyez trois fois sur n'importe quel écouteur. **Mode Musique** : Des basses, des aigus et des médiums de haute qualité pour une excellente expérience d'écoute avec votre **Mode Veille** : Aigus et basses plus doux pour un endormissement plus rapide. **Mode jeu** : latence réduite à 50 ms, moins de retard, volume plus élevé. Offre aux utilisateurs une expérience de jeu plus réaliste.

Paramètres du mode veille

Le mode veille ne peut être contrôlé que dans l' , sous « Mode veille » Pour activer le mode veille, appuyez trois fois sur l'écouteur gauche et basculez jusqu'à ce que vous entendiez « mode veille ». Pour désactiver le mode veille, appuyez deux fois sur l'un des écouteurs. Si vos écouteurs sont actuellement en « mode veille », appuyez simplement deux fois sur l'écouteur gauche. Chaque double appui supplémentaire sur l'un des écouteurs définit un intervalle de temps spécifique : 30 minutes / 45 minutes / 60 minutes. Vous entendrez les appels entrants en « ». En mode veille, les écouteurs ne vous avertissent pas lorsque le niveau de la batterie est faible. L'égaliseur en mode veille a des tonalités réduites et est plus doux pour dormir.

Réglages d'usine

Si les écouteurs ne se connectent pas ou ne fonctionnent pas simultanément, déconnectez-les dans les paramètres Bluetooth de votre téléphone. Retirez-les du boîtier et appuyez deux fois sur chaque écouteur. Une fois le message «réinitialisation d'usine réussie» affiché, remettez-les dans le boîtier, fermez-le et attendez environ 30 secondes. Reconnectez ensuite les écouteurs via Bluetooth.

Avertissements de sécurité

- Limitez l'utilisation à des volumes élevés et réglez le volume à un niveau sûr.
- Protégez-les des chutes, des chocs, de la lumière directe du soleil et des températures extrêmes.
- Ne pas exposer au feu. Risque d'explosion. Évitez toute exposition à des changements brusques de pression.
- N'essayez pas de réparer le produit. La garantie sera annulée en cas de modification non autorisée.
- Tenir hors de portée des enfants – les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.
- N'utilisez pas de produits nettoyants contenant de l'alcool ou des produits chimiques agressifs. Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione

Auricolari wireless WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, custodia di ricarica, 2 auricolari di ricambio in silicone, cavo di ricarica Type-C, manuale

Specifiche

- **Versione Bluetooth:** 5.2
- **Modello chipset:** BT8922E2
- **ANC:** -da 25 a 30 dB
- **Modalità supportate:**
ANC/trasparenza/gioco/sleep/musica
- Supporto ricarica wireless, supporto controllo touch
- **Batteria cuffie/custodia:** 35 mAh / 250 mAh
- driver dinamici multistrato da 6 mm
- **Sensibilità/impedenza:** 106±3 dB /16Ω
- **Tempo di ascolto/conversazione:** circa 6 ore
- **Dimensioni della custodia di ricarica:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Dimensioni delle cuffie:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Peso del prodotto:** 2 auricolari 8 g / cover 29 g
- **Porta di ricarica:** Tipo C

Accoppiamento

Caricare completamente gli auricolari prima del primo utilizzo. Attiva il Bluetooth sul tuo telefono dall' . Aprire la custodia di ricarica. Quando vedi una luce LED bianca sulla custodia, vai al menu Bluetooth e seleziona "WG-AirFlex 4" Al termine dell'accoppiamento, sentirai un segnale acustico che indica la connessione. Quando si disconnettono le cuffie, si sentirà un segnale acustico che indica la disconnessione. Ogni volta che apri la custodia di ricarica, le cuffie si accoppieranno automaticamente. Per accoppiare un nuovo dispositivo, è necessario disconnettere il dispositivo attualmente accoppiato.

Ricarica

Inserisci gli auricolari nella custodia di ricarica e ricaricali completamente prima di utilizzarli per la prima volta. Se la carica della custodia è inferiore al 10%, quando apri la custodia la luce bianca lampeggerà rapidamente. Mentre gli auricolari sono in carica nella custodia, una luce bianca sarà accesa. Quando gli auricolari sono completamente carichi, la spia bianca si spegne. Quando gli auricolari sono quasi scarichi, si sente un segnale acustico che indica che la batteria è scarica. La ricarica degli auricolari richiede circa 50 minuti.

Ricarica della custodia di ricarica degli auricolari

Utilizza un cavo di tipo C o un caricabatterie wireless per ricaricare la custodia. Durante la ricarica, la custodia lampeggia in rosso; quando è completamente carica, la luce bianca rimane accesa per un minuto, quindi si spegne. La ricarica della custodia richiede circa 1 ora.

Riproduzione musicale

Riproduci/Pausa: tocca due volte uno degli auricolari. Brano successivo: premi l'auricolare destro per 2 secondi. Brano precedente: premi l'auricolare sinistro per 2 secondi.

Chiamate

Rispondere a una chiamata: toccare due volte uno degli auricolari. Terminare una chiamata: toccare due volte uno degli auricolari. Rifiuta una chiamata: premi uno degli auricolari per 2 secondi.

Controllo del volume

Aumentare il volume: toccare una volta l'auricolare destro, quindi tenere premuto nuovamente l'auricolare destro. Diminuire il volume: toccare una volta l'auricolare sinistro, quindi tenere premuto nuovamente l'auricolare sinistro.

Passare dalla modalità ANC alla modalità Trasparenza

Passare dalla modalità ANC alla modalità Trasparenza: tocca 4 volte uno degli auricolari: sentirai la modalità ANC o la modalità Trasparenza.

ANC (Cancellazione attiva del rumore) / Modalità Trasparenza

Una funzione che riduce il rumore ambientale in modo da poter ascoltare musica o effettuare chiamate senza essere disturbati dall'ambiente circostante.

La funzione Trasparenza ti consente di sentire i suoni ambientali senza dover rimuovere gli auricolari.

Passare dalla modalità Musica alla modalità Gioco alla modalità Sleep

Tocca 3 volte uno qualsiasi degli auricolari. **Modalità Musica:** Bassi, alti e medi di alta qualità per un'esperienza di ascolto eccellente con i tuoi **Modalità Sleep:** Alti e bassi più morbidi per addormentarsi più

velocemente. **Modalità gioco:** bassa latenza di 50 ms, meno ritardi, volume più alto. Offre agli utenti un'esperienza di gioco più realistica.

Impostazioni della modalità Sleep

La modalità Sleep può essere controllata solo nell' a "modalità Sleep". Per attivare la modalità sleep, tocca 3 volte l'auricolare sinistro e continua a toccarlo finché non senti "modalità sleep". Per disattivare la modalità sleep, tocca due volte uno dei due auricolari. Se gli auricolari sono attualmente in "modalità sleep", basta toccare due volte l'auricolare sinistro. Ogni doppio tocco aggiuntivo su uno degli auricolari imposta un intervallo di tempo specifico: 30 minuti / 45 minuti / 60 minuti. Le chiamate in arrivo saranno udibili in " ". In modalità sleep, gli auricolari non avvisano quando il livello della batteria è basso. L'equalizzatore in modalità sleep ha toni ridotti ed è più delicato per dormire.

Impostazioni di fabbrica

Se le cuffie non si connettono o non funzionano contemporaneamente, disconnettile dalle impostazioni Bluetooth del telefono. Rimuovili dalla custodia e tocca due volte ciascun auricolare. Dopo che appare il messaggio "ripristino delle impostazioni di fabbrica riuscito", rimettili nella custodia, chiudila e attendi circa 30 secondi. Quindi ricollegare le cuffie tramite Bluetooth.

Avvertenze di sicurezza

- Limita l'uso ad alto volume e imposta il volume a un livello sicuro.
- Proteggere da cadute, urti, luce solare diretta e temperature estreme.
- Non esporre al fuoco. Pericolo di esplosione. Evitare l'esposizione a sbalzi di pressione improvvisi.
- Non tentare di riparare il prodotto. La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini: le parti piccole possono rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare detergenti contenenti alcool o sostanze chimiche aggressive. Pulire con un panno morbido e leggermente inumidito.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking

WG-Airflex 4 draadloze oordopjes – Sleeping Bud, oplaadcase, 2x vervangende siliconen oordopjes, Type-C- oplaadkabel, handleiding

Specificaties

- **Bluetooth-versie:** 5.2
- **Chipsetmodel:** BT8922E2
- **ANC:** -25 tot 30 dB
- **Ondersteunde modi:**
ANC/transparantie/game/sleep/muziek
- Ondersteuning voor draadloos opladen, ondersteuning voor aanraakbediening
- **Batterij hoofdtelefoon/hoesje:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm meerlaagse dynamische drivers
- **Gevoeligheid/impedantie:** 106±3 dB /16Ω
- **Luister-/gesprekstijd:** ongeveer 6 uur
- **Afmetingen oplaadcase:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Afmetingen hoofdtelefoon:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Gewicht van het product:** 2 oortjes 8 g / hoesje 29 g
- **Oplaadpoort:** Type-C

Koppelen

Laad de oordopjes volledig op voor het eerste gebruik. Schakel Bluetooth in op uw telefoon. Open de oplaadcase. Wanneer u een wit LED-lampje op de case ziet, gaat u naar het Bluetooth-menu en selecteert u 'WG-AirFlex 4'. Wanneer het koppelen is voltooid, hoort u een 'verbonden'-geluid. Wanneer u de hoofdtelefoon loskoppelt, hoort u een 'verbinding verbroken'-geluid. Elke keer dat u de oplaadcase opent, wordt de hoofdtelefoon automatisch gekoppeld. Om een nieuw apparaat te koppelen, moet u het momenteel gekoppelde apparaat loskoppelen.

Opladen

Plaats de oordopjes in de oplaadcase en laad ze volledig op voordat u ze voor het eerst gebruikt. Als de batterij van de oplaadcase minder dan 10% is, knippert het witte lampje snel wanneer je de case opent. Terwijl de oordopjes in de oplaadcase worden opgeladen, brandt een wit lampje. Wanneer de oordopjes volledig zijn opgeladen, gaat het witte lampje uit. Wanneer de oordopjes bijna leeg zijn, hoort u een 'batterij bijna leeg'-geluid. Het duurt ongeveer 50 minuten om de oordopjes op te laden.

De oordopjes in de oplaadcase opladen

Gebruik een Type-C-kabel of een draadloze oplader om de case op te laden. Het opladen duurt ongeveer 1 uur. Het duurt ongeveer 1 uur om de case op te laden.

Muziek afspelen

Afspelen/pauzeren: tik twee keer op een van de oordopjes. Volgende nummer: druk 2 seconden op de rechter oordop. Vorige nummer: druk 2 seconden op de linkeroordop.

Oproepen

Een oproep beantwoorden: tik tweemaal op een van beide oordopjes. Een gesprek beëindigen: tik tweemaal op een van beide oordopjes. Een oproep weigeren: houd een van beide oordopjes 2 seconden ingedrukt.

Volumeregeling

Volume verhogen: tik één keer op de rechter oordop en houd deze vervolgens weer ingedrukt. Volume verlagen: tik één keer op de linkeroordop en houd de linkeroordop vervolgens opnieuw ingedrukt.

Schakelen tussen ANC/Transparency-modi

Schakelen tussen ANC/Transparency-modi: tik vier keer op een van de oordopjes – u hoort de ANC-modus of Transparency-modus.

ANC (actieve ruisonderdrukking)/transparantiemodus

Een functie die omgevingsgeluiden vermindert, zodat u naar muziek kunt luisteren of kunt bellen zonder gestoord te worden door uw omgeving.

Met de Transparantie-functie kunt u omgevingsgeluiden horen zonder uw oordopjes uit te doen.

Schakelen tussen de muziekmodus/gamemodus/slaapmodus

Tik drie keer op een van de oordopjes. **Muziekmodus:** Hoogwaardige bas-, hoge en middentonen voor een uitstekende luisterervaring met uw **Slaapmodus:** Zachtere hoge tonen en bas voor een snellere slaap.

Gamemodus: 50 ms lage latentie, minder vertraging, hoger volume. Biedt gebruikers een realistischere game-ervaring.

Slaapmodusinstellingen

De slaapmodus kan alleen worden ingesteld in '' (instellingen) Om de slaapstand in te schakelen, tik je drie keer op de linkeroordop en schakel je over totdat je 'slaapstand' hoort. Om de slaapstand uit te schakelen, tik je twee keer op een van beide oordoppen. Als je oordopjes momenteel in de slaapstand staan, tik je gewoon twee keer op de linkeroordop. Elke extra keer dat je dubbel op een van de oordopjes tikt, stel je een specifiek tijdsinterval in: 30 minuten / 45 minuten / 60 minuten. Je hoort inkomende oproepen in de ". In de slaapstand geven de oordopjes geen melding wanneer de batterij bijna leeg is. De equalizer in de slaapstand heeft minder tonen en is zachter om te slapen.

Fabrieksinstellingen

Als de hoofdtelefoon geen verbinding maakt of niet tegelijkertijd werkt, koppelt u deze in de Bluetooth-instellingen van uw telefoon. Haal ze uit het doosje en dubbeltik op elke oordop. Nadat het bericht fabrieksinstellingen *hersteld* verschijnt, plaatst u ze terug in de hoes, sluit u deze en wacht u ongeveer 30 seconden. Verbind de hoofdtelefoon vervolgens opnieuw via Bluetooth.

Veiligheidswaarschuwingen

- Beperk het gebruik bij hoge volumes en stel het volume in op een veilig niveau.
- Bescherm tegen vallen, stoten, direct zonlicht en extreme temperaturen.
- Niet blootstellen aan vuur. Explosiegevaar. Vermijd blootstelling aan plotselinge drukveranderingen.
- Probeer het product niet te repareren. De garantie vervalt bij ongeoorloofde ingrepen.
- Buiten bereik van kinderen houden – kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol of agressieve chemicaliën bevatten. Reinig met een zachte, licht vochtige doek.

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete

Auriculares inalámbricos WG-Airflex 4: auriculares para dormir, estuche de carga, 2 auriculares de silicona de repuesto, cable de carga tipo C, manual

Especificaciones

- | | |
|--|--|
| • Versión Bluetooth: 5.2 | • Tiempo de escucha/conversación: aproximadamente 6 horas |
| • Modelo del chipset: BT8922E2 | • Dimensiones de la caja de carga: 5.1 cm x 2,8 cm |
| • ANC: -de 25 a 30 dB | • Tamaño de los auriculares: 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm |
| • Modos compatibles:
ANC/transparencia/juego/suspensión/música | • Peso del producto: 2 auriculares 8 g / funda 29 g |
| • Compatible con carga inalámbrica, compatible con control táctil | • Puerto de carga: Tipo C |
| • Batería de los auriculares/estuche: 35 mAh / 250 mAh | |
| • control táctil | |
| • Sensibilidad/impedancia: 106 ± 3 dB / 16 Ω | |

Emparejamiento

Cargue completamente los auriculares antes de utilizarlos por primera vez. Active el Bluetooth en el menú « » de su teléfono. Abre el estuche de carga. Cuando vea una luz LED blanca en el estuche, vaya al menú Bluetooth y seleccione «WG-AirFlex 4». Cuando se complete el emparejamiento, oírás un sonido que indica que está «conectado». Cuando desconectes los auriculares, oírás un sonido que indica que se han desconectado. Cada vez que abras el estuche de carga, los auriculares se emparejarán automáticamente. Para emparejar un nuevo dispositivo, debes desconectar el dispositivo emparejado actualmente.

Carga

Coloque los auriculares en el estuche de carga y cárguelos completamente antes de utilizarlos por primera vez. Si la batería del estuche es inferior al 10 %, la luz blanca parpadeará rápidamente al abrir el estuche. Mientras los auriculares se están cargando en el estuche, se encenderá una luz blanca. Cuando los auriculares estén completamente cargados, la luz blanca se apagará. Cuando los auriculares estén casi sin batería, oírás un sonido de «batería baja». Los auriculares tardan unos 50 minutos en cargarse.

Recarga del estuche de carga de los auriculares

Utilice un cable tipo C o un cargador inalámbrico para cargar el estuche. El estuche parpadeará en rojo mientras se carga y, cuando esté completamente cargado, la luz blanca permanecerá encendida durante un minuto y luego se apagará. El estuche tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.

Reproducción de música

Reproducir/Pausar: Toca dos veces cualquiera de los auriculares. Canción siguiente: pulsa el auricular derecho durante 2 segundos. Canción anterior: pulsa el auricular izquierdo durante 2 segundos.

Llamadas

Responder una llamada: toca dos veces cualquiera de los auriculares. Finalizar una llamada: toca dos veces cualquiera de los auriculares. Rechazar una llamada: mantén pulsado cualquiera de los auriculares durante 2 segundos.

Control de volumen

Aumentar el volumen: toca el auricular derecho una vez y, a continuación, mantén pulsado el auricular derecho. Bajar el volumen: toca el auricular izquierdo una vez y, a continuación, mantén pulsado el auricular izquierdo de nuevo.

Cambiar entre los modos ANC y Transparencia

Cambiar entre los modos ANC/Transparencia: toca cualquiera de los auriculares 4 veces; oírás el modo ANC o el modo Transparencia.

ANC (Cancelación activa de ruido)/modo Transparencia

Una función que reduce el ruido ambiental para que puedas escuchar música o hacer llamadas sin que te moleste el entorno.

La función Transparencia te permite escuchar los sonidos ambientales sin tener que quitarte los auriculares.

Cambiar entre los modos Música/Juego/Suspensión

Toca tres veces cualquiera de los auriculares. **Modo Música:** Graves, agudos y medios de alta calidad para disfrutar de una experiencia auditiva excelente con tus **Modo Sueño:** Agudos y graves más suaves para

conciliar el sueño más rápidamente. **Modo juego:** 50 ms de latencia baja, menos retrasos y mayor volumen. Proporciona a los usuarios una experiencia de juego más realista.

Configuración del modo de suspensión

El modo de suspensión solo se puede controlar en « » (Configuración de audio) Para activar el modo de suspensión, toca tres veces el auricular izquierdo y cambia hasta que oigas «modo de suspensión». Para desactivar el modo de suspensión, toca dos veces cualquiera de los auriculares. Si los auriculares están actualmente en «modo de suspensión», solo tienes que tocar dos veces el auricular izquierdo. Cada doble toque adicional en cualquiera de los auriculares establece un intervalo de tiempo específico: 30 minutos / 45 minutos / 60 minutos. Oirás las llamadas entrantes en « ». En el modo de suspensión, los auriculares no te avisan cuando el nivel de batería es bajo. El ecualizador en modo de suspensión tiene tonos reducidos y es más suave para dormir.

Ajustes de fábrica

Si los auriculares no se conectan o no funcionan simultáneamente, desconéctalos en los ajustes de Bluetooth de tu teléfono. Sácalos del estuche y pulsa dos veces cada auricular. Cuando aparezca el mensaje «restablecimiento de fábricacorrecto» , vuelve a colocarlos en el estuche, ciérralo y espera unos 30 segundos. A continuación, vuelve a conectar los auriculares a través de Bluetooth.

Advertencias de seguridad

- Limita el uso a volúmenes altos y ajusta el volumen a un nivel seguro.
- Protéjalos de caídas, golpes, luz solar directa y temperaturas extremas.
- No exponga al fuego. Peligro de explosión. Evite la exposición a cambios bruscos de presión.
- No intente reparar el producto. La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Mantener fuera del alcance de los niños: las piezas pequeñas pueden suponer un riesgo de asfixia.
- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol o productos químicos agresivos. Límpiolo con un paño suave y ligeramente humedecido.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem

Auscultadores sem fios WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, estojo de carregamento, 2 auscultadores de silicone de substituição, cabo de carregamento tipo C, manual

Especificações

- **Versão Bluetooth:** 5.2
- **Modelo do chipset:** BT8922E2
- **ANC:** -25 a 30 dB
- **Modos suportados:**
ANC/transparência/jogo/suspensão/música
- Suporte para carregamento sem fios, suporte para controlo tátil
- **Bateria dos auscultadores/estojo:** 35 mAh / 250 mAh
- drivers dinâmicos multicamadas de 6 mm
- **Sensibilidade/impedância:** 106±3 dB /16Ω
- **Tempo de audição/conversa:**
aproximadamente 6 horas
- **Dimensões da caixa de carregamento:** 5.1 cm x 2,8 cm

- **Tamanho dos auscultadores:** 2,2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Peso do produto:** 2 auriculares 8 g / tampa 29 g
- **Porta de carregamento:** Tipo C

Emparelhamento

Carregue totalmente os auriculares antes da primeira utilização. Ative o Bluetooth no seu telemóvel (). Abra o estojo de carregamento. Quando vir uma luz LED branca no estojo, aceda ao menu Bluetooth e seleccione «WG-AirFlex 4». Quando o emparelhamento estiver concluído, ouvirá um som de «conectado». Quando desligar os auscultadores, ouvirá um som de «desligado». Cada vez que abrir o estojo de carregamento, os auscultadores serão emparelhados automaticamente. Para emparelhar um novo dispositivo, deve desligar o dispositivo atualmente emparelhado.

Carregamento

Coloque os auriculares no estojo de carregamento e carregue-os totalmente antes de os utilizar pela primeira vez. Se a energia do estojo estiver inferior a 10%, a luz branca piscará rapidamente quando abrir o estojo. Enquanto os auriculares estiverem a carregar no estojo, uma luz branca ficará acesa. Quando os auriculares estiverem totalmente carregados, a luz branca apagará. Quando os auriculares estiverem quase sem energia, ouvirá um som de «bateria fraca». Os auriculares demoram cerca de 50 minutos a carregar.

Recarregar o estojo de carregamento dos auriculares

Use um cabo tipo C ou um carregador sem fio para carregar o estojo. O estojo pisca em vermelho durante o carregamento e, quando estiver totalmente carregado, a luz branca permanecerá acesa por um minuto e depois se apagará. O estojo demora aproximadamente 1 hora a carregar.

Reprodução de música

Reproduzir/Pausar: toque duas vezes em qualquer um dos auriculares. Próxima música: pressione o auricular direito por 2 segundos. Música anterior: pressione o auricular esquerdo por 2 segundos.

Chamadas

Atender uma chamada: toque duas vezes em qualquer um dos auriculares. Terminar uma chamada: toque duas vezes em qualquer um dos auriculares. Rejeitar uma chamada: pressione qualquer um dos auriculares durante 2 segundos.

Controlo de volume

Aumentar o volume: toque uma vez no auricular direito e, em seguida, mantenha premido o auricular direito novamente. Diminuir o volume: toque uma vez no auricular esquerdo e, em seguida, mantenha premido o auricular esquerdo novamente.

Alternar entre os modos ANC/Transparência

Alternar entre os modos ANC/Transparência: toque em qualquer auricular 4 vezes – ouvirá o modo ANC ou o modo Transparência.

ANC (Cancelamento ativo de ruído)/modo Transparência

Uma funcionalidade que reduz o ruído ambiente para que possa ouvir música ou fazer chamadas sem ser incomodado pelo que está à sua volta.

A funcionalidade Transparência permite-lhe ouvir os sons ambiente sem ter de remover os auriculares.

Alternar entre o modo Música/Jogo/Sleep

Toque três vezes em qualquer auricular. **Modo Música:** Graves, agudos e médios de alta qualidade para uma excelente experiência auditiva com os seus **Modo Sleep:** Agudos e graves mais suaves para um sono mais rápido. **Modo de jogo:** baixa latência de 50 ms, menos atrasos, volume mais alto. Proporciona aos utilizadores uma experiência de jogo mais realista.

Definições do modo de suspensão

O modo de suspensão só pode ser controlado num «modo de suspensão» d Para ativar o modo de suspensão, toque três vezes no auricular esquerdo e alterne até ouvir «modo de suspensão». Para desativar o modo de suspensão, toque duas vezes em qualquer um dos auriculares. Se os seus auriculares estiverem atualmente no «modo de suspensão», basta tocar duas vezes no auricular esquerdo. Cada toque duplo adicional em qualquer um dos auriculares define um intervalo de tempo específico: 30 minutos / 45 minutos / 60 minutos. Você ouvirá chamadas recebidas no " ". No modo de suspensão, os auriculares não avisam quando a bateria está fraca. O equalizador no modo de suspensão tem tons reduzidos e é mais suave para dormir.

Configurações de fábrica

Se os auscultadores não se conectarem ou não funcionarem simultaneamente, desconecte-os nas configurações de Bluetooth do seu telefone. Retire-os do estojo e toque duas vezes em cada auricular. Após a mensagem «reinicialização de fábrica bem-sucedida» aparecer, coloque-os de volta no estojo, feche-o e aguarde cerca de 30 segundos. Em seguida, reconecte os auscultadores via Bluetooth.

Avisos de segurança

- Limite o uso em volumes altos e defina o volume para um nível seguro.
- Proteja contra quedas, impactos, luz solar direta e temperaturas extremas.
- Não exponha ao fogo. Perigo de explosão. Evite a exposição a mudanças bruscas de pressão.
- Não tente reparar o produto. A garantia será anulada em caso de manipulação não autorizada.
- Mantenha fora do alcance das crianças – as peças pequenas podem representar um risco de asfixia.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham álcool ou produtos químicos agressivos. Limpe com um pano macio e ligeiramente húmido.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma

WG-Airflex 4 vezeték nélküli fülhallgató – Sleeping Bud, töltőtök, 2 db pót szilikon fülhallgató, Type-C töltőkábel, használati útmutató

Műszaki adatok

- **Bluetooth verzió:** 5.2
- **Chipset modell:** BT8922E2
- **ANC:** -25–30 dB
- **Támogatott módok:**
ANC/átlátszóság/játék/alvó/zene
- **Vezeték nélküli töltés támogatása,**
érintésvezérlés támogatása
- **Felhallgató/tok akkumulátor:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm-es többrétegű dinamikus meghajtók

- **Érzékenység/impedancia:** 106±3 dB /16Ω
- **Hallgatási/beszélgetési idő:** kb. 6 óra
- **Töltődoboz méretei:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Fejhallgató mérete:** 2.2 cm x 2.2 cm x 1,5 cm
- **Termék súlya:** 2 fülhallgató 8 g / fedél 29 g
- **Töltőcsatlakozó:** Type-C

Párosítás

Az első használat előtt tölts fel teljesen a fülhallgatókat. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonja „ ” (Beállítások) menüpontjában. Nyissa ki a töltőtokot. Amikor fehér LED-fény jelenik meg a tokban, lépjen a Bluetooth menübe, és válassza a „WG-AirFlex 4” lehetőséget. A párosítás befejezése után egy „csatlakoztatva” hang hallható. A fülhallgató leválasztásakor „disconnected” (kapcsolat megszakítva) hang hallható. A töltőtok minden megnyitásakor a fejhallgató automatikusan párosodik. Új eszköz párosításához el kell választania a jelenleg párosított eszközt.

Töltés

Helyezze a fülhallgatókat a töltőtokba, és tölts fel őket teljesen, mielőtt először használná őket. Ha a tokban lévő energia 10% alá csökken, a tok kinyitásakor a fehér fény gyorsan villogni kezd. Amíg a fülhallgatók a tokban töltődnek, fehér fény világít. Amikor a fülhallgatók teljesen feltöltődtek, a fehér fény kialszik. Amikor a fülhallgatók akkumulátorának töltöttségi szintje alacsony, „alacsony akkumulátor töltöttség” hangjelzés hallható. A fülhallgatók feltöltése körülbelül 50 percet vesz igénybe.

A fülhallgatók töltőtokjának újratöltése

A tok töltéséhez használjon C típusú kábelt vagy vezeték nélküli töltőt. A tok töltés közben pirosan villog, és amikor teljesen feltöltődött, a fehér fény egy percig világít, majd kialszik. A tok feltöltése körülbelül 1 órát vesz igénybe.

Zene lejátszása

Lejátszás/szünet: Érintse meg kétszer bármelyik fülhallgatót. Következő dal: Nyomja meg a jobb fülhallgatót 2 másodpercig. Előző dal: Tartsa lenyomva a bal fülhallgatót 2 másodpercig.

Hívások

Hívás fogadása: érintse meg kétszer bármelyik fülhallgatót. Hívás befejezése: érintse meg kétszer bármelyik fülhallgatót. Hívás elutasítása: nyomja meg bármelyik fülhallgatót 2 másodpercig.

Hangerő

Hangerő növelése: Érintse meg egyszer a jobb fülhallgatót, majd tartsa lenyomva újra. Hangerő csökkentése: Érintse meg egyszer a bal fülhallgatót, majd tartsa lenyomva újra.

ANC/Transparency módok közötti váltás

Váltás az ANC/átlátszóság módok között: Érintse meg négyszer bármelyik fülhallgatót – hallani fogja az ANC módot vagy az átlátszóság módot.

ANC (aktív zajszűrés) / Átlátszó mód

Ez a funkció csökkenti a környezeti zajokat, így zavartalanul hallgathat zenét vagy telefonálhat.

Az Átlátszóság funkció lehetővé teszi, hogy a fülhallgatók eltávolítása nélkül is hallja a környezeti hangokat.

Váltás zenei mód/játék mód/alvó mód között

Érintse meg bármelyik fülhallgatót háromszor. **Zene mód:** Kiváló minőségű mély-, magas- és

középtartományú hangok a kiváló hallgatási élményért a **Alvó mód:** Lágabb magas és mély hangok a

gyorsabb elalváshoz. **Játék mód:** 50 ms-os alacsony késleltetés, kevesebb késés, nagyobb hangerő.

Reálisabb játékelményt biztosít a felhasználóknak.

Alvó mód beállítások

Az alvó mód csak a „ ” menüpontban állítható be. Az alvó mód bekapcsolásához érintse meg háromszor a bal fülhallgatót, és váltson, amíg meg nem hallja az „alvó mód” hangot. Az alvó mód kikapcsolásához érintse meg kétszer bármelyik fülhallgatót. Ha a fülhallgatók jelenleg „alvó módban” vannak, csak érintse meg kétszer a bal oldali fülhallgatót. Minden további dupla érintés bármelyik fülhallgatóra egy adott időintervallumot állít be: 30 perc / 45 perc / 60 perc. A bejövő hívásokat „ ” (alvó mód) hangjelzés jelzi. Alvó módban a fülhallgatók nem jelzik az alacsony akkumulátor töltöttséget. Alvó módban az equalizer hangjai tompítottak, így alvás közben nem zavarják az alvást.

Gyári beállítások

Ha a fejhallgató nem csatlakozik vagy nem működik egyszerre, válassza le a telefon Bluetooth-beállításai. Vegye ki őket a tokból, és koppintson kétszer mindkét fülhallgatóra. Miután megjelenik a „gyári beállítások visszaállítása sikeres” üzenet, tegye vissza a tokba, csukja be, és várjon körülbelül 30 másodpercet. Ezután csatlakoztassa újra a fejhallgatót Bluetooth-on keresztül.

Biztonsági figyelmeztetések

- Korlátozza a magas hangerőn való használatot, és állítsa a hangerőt biztonságos szintre.
- Óvja a leeséstől, ütésektől, közvetlen napfénytől és szélsőséges hőmérséklettől.
- Ne tegye tűz közelébe. Robbanásveszély. Kerülje a hirtelen nyomásváltozásokat.
- Ne próbálja megjavítani a terméket. A garancia érvényét veszti, ha a készüléket jogosulatlanul megbolygatják.
- Gyermekektől elzárva tartandó – a kis alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.
- Ne használjon alkohol- vagy agresszív vegyszereket tartalmazó tisztítószeret. Puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa

WG-Airflex 4 bežični slušalice – Sleeping Bud, kutijica za punjenje, 2x zamjenske silikonske slušalice, kabel za punjenje tipa C, priručnik

Tehnički podaci

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Verzija Bluetootha: 5.2• Model čipseta: BT8922E2• Afrički nacionalni kongres: -25 do 30 dB• Podržani načini rada:
ANC/transparentnost/igra/spavanje/glazba• Podrška za bežično punjenje, Podrška za upravljanje dodirom | <ul style="list-style-type: none">• Baterija za slušalice/kutiju: 35 mAh / 250 mAh• 6 mm višeslojni dinamički drajeri• Osjetljivost/Impedancija: 106±3 dB /16Ω• Vrijeme slušanja/razgovora: otprilike 6 sati• Dimenzije kutije za punjenje: 5,1 cm x 2,8 cm• Veličina slušalice: 2,2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm• Težina proizvoda: 2 slušalice 8 g / futrola 29 g |
|---|---|

• Priključak za punjenje: Tip-C

Uparivanje

Prije prve upotrebe potpuno napunite slušalice. Uključite Bluetooth na svom telefonu . Otvorite kućište za punjenje. Kada na kućištu vidite bijelo LED svjetlo, idite na Bluetooth izbornik i odaberite "WG-AirFlex 4". Kada je uparivanje završeno, čut ćete zvuk "povezano". Kada odspojite slušalice, čut ćete zvuk "isključeno". Svaki put kada otvorite kutijicu za punjenje, slušalice će se automatski upariti. Za uparivanje novog uređaja morate odspojiti trenutno upareni uređaj.

Punjenje

Stavite slušalice u kutijicu za punjenje i potpuno ih napunite prije prve upotrebe. Ako je napunjenost kućišta manja od 10%, bijelo svjetlo će brzo treperiti kada otvorite kućište. Dok se slušalice pune u kutijici, svijetlit će bijelo svjetlo. Kada su slušalice potpuno napunjene, bijelo svjetlo će se ugasiti. Kada su slušalice gotovo prazne, čut ćete zvuk "slaba baterija". Slušalice se pune oko 50 minuta.

Punjenje kutijice za punjenje slušalica

Za punjenje kućišta koristite Type-C kabel ili bežični punjač. Kućište treperi crveno tijekom punjenja, a kada se potpuno napuni, bijelo svjetlo će ostati upaljeno jednu minutu, a zatim se ugasiti. Punjenje kućišta traje otprilike 1 sat.

Reprodukcija glazbe

Reprodukcija/Pauza: Dvaput dodirnite bilo koju slušalicu. Sljedeća pjesma: Pritisnite desnu slušalicu 2 sekunde. Prethodna pjesma: Pritisnite lijevu slušalicu 2 sekunde.

Pozivi

Odgovaranje na poziv: dvaput dodirnite bilo koju slušalicu. Završetak poziva: dvaput dodirnite bilo koju slušalicu. Odbijanje poziva: pritisnite bilo koju slušalicu 2 sekunde.

Kontrola glasnoće

Povećavanje glasnoće: Dodirnite desnu slušalicu jednom, a zatim ponovno pritisnite i držite desnu slušalicu. Smanjivanje glasnoće: Jednom dodirnite lijevu slušalicu, a zatim ponovno pritisnite i držite lijevu slušalicu.

Prebacivanje između načina rada ANC/Transparentnost

Prebacivanje između ANC/Transparentnost načina rada: Dodirnite bilo koju slušalicu 4 puta – čut ćete ANC način rada ili Transparentnost način rada.

ANC (aktivno poništavanje buke) / način rada Transparentnost

Značajka koja smanjuje ambijentalnu buku kako biste mogli slušati glazbu ili telefonirati bez ometanja okoline. Funkcija transparentnosti omogućuje vam da čujete ambijentalne zvukove bez potrebe da skidate slušalice.

Prebacivanje između glazbenog načina rada/načina rada za igre/načina rada za spavanje

Dodirnite bilo koju slušalicu tri puta. **Glazbeni način rada:** Visokokvalitetni bas, visoki i srednji tonovi za izvrsno iskustvo slušanja s vašim **Način spavanja:** Tiši visoki i bas tonovi za brži san. **Način igre:** Niska latencija od 50 ms, manje kašnjenje, veća glasnoća. Pruža korisnicima realističnije iskustvo igranja.

Postavke načina spavanja

Način spavanja može se kontrolirati samo u "način spavanja". Za uključivanje načina spavanja, tri puta dodirnite lijevu slušalicu i prebacite se dok ne čujete "način spavanja". Za isključivanje načina spavanja, dvaput dodirnite bilo koju slušalicu. Ako su vam slušalice trenutno u "načinu mirovanja", samo dvaput

dodirnite lijevu slušalicu. Svaki Dodatnim dvostrukim dodirom na bilo koju slušalicu postavlja se određeni vremenski interval: 30 minuta / 45 minuta / 60 minuta. Dolazne pozive ćete čuti u ". U načinu mirovanja, slušalice vas ne obavještavaju o niskoj razini napunjenosti baterije. Ekvilibrator u načinu rada za spavanje ima smanjene tonove i nježniji je za spavanje.

Tvorničke postavke

Ako se slušalice ne uspiju spojiti ili ne rade istovremeno, odspojite ih u postavkama Bluetootha na telefonu. Izvadite ih iz kutijice i dvaput dodirnite svaku slušalicu. Nakon što se pojavi poruka "tvornički reset uspješan", vratite ih u futrolu, zatvorite je i pričekajte oko 30 sekundi. Zatim ponovno spojite slušalice putem Bluetootha.

Sigurnosna upozorenja

- Ograničite korištenje pri velikim glasnoćama i postavite glasnoću na sigurnu razinu.
- Zaštititi od padova, udaraca, izravne sunčeve svjetlosti i ekstremnih temperatura.
- Ne izlagati vatri. Opasnost od eksplozije. Izbjegavajte izlaganje naglim promjenama tlaka.
- Ne pokušavajte popraviti proizvod. Jamstvo će biti nevažeće u slučaju neovlaštenog mijenjanja.
- Čuvati izvan dohvata djece – mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili agresivne kemikalije. Čistite mekom, blago vlažnom krpom.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa

WG-Airflex 4 brezžične ušesne slušalke – Sleeping Bud, polnilni etui, 2x nadomestni silikonski ušesni vložki, polnilni kabel tipa C, navodila za uporabo

Tehnične

- **Bluetooth različica:** 5.2
- **Model čipov:** BT8922E2
- **ANC:** -25 do 30 dB
- **Podprti načini:**
 - ANC/prosojnost/Igra/spanje/glasba
- Podpora brezžičnega polnjenja, podpora upravljanja na dotik
- **Baterija slušalk/torvice:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm večplastni dinamični gonilniki
- **Občutljivost/impedanca:** 106±3 dB /16Ω
- **Čas poslušanja/govorjenja:** približno 6 ur
- **Dimenzije polnilne škatle:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Velikost slušalk:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Teža izdelka:** 2 slušalke 8 g / pokrov 29 g
- **Vrata za polnjenje:** Tip C

Povezovanje

Pred prvo uporabo slušalke popolnoma napolnite. Vključite Bluetooth na svojem telefonu . Odprite polnilno etui. Ko na etuiju zasveti bela LED lučka, odprite meni Bluetooth in izberite »WG-AirFlex 4« Ko je seznanjanje končano, boste zaslišali zvok »povezano«. Ko slušalke odklopite, boste zaslišali zvok »disconnected« (odklopljeno). Vsakič, ko odprete polnilno etui, se slušalke samodejno povežejo. Če želite seznaniti novo napravo, morate odklopiti trenutno seznanjeno napravo.

Polnjenje

Pred prvo uporabo slušalke vstavite v polnilno etui in jih popolnoma napolnite. Če je napajanje v etuiju manj kot 10 %, bo bela lučka hitro utripala, ko odprete etui. Med polnjenjem ušesnih čepkov v etuiju bo bela lučka gorela. Ko so slušalke popolnoma napolnjene, se bela lučka ugasne. Ko se baterija slušalk skoraj izprazni, se oglasi zvok »slaba baterija«. Polnjenje ušesnih slušalk traja približno 50 minut.

Ponovno polnjenje polnilnega etuija za slušalke

Za polnjenje etuija uporabite kabel tipa C ali brezžični polnilnik. Med polnjenjem ohišje utripa rdeče, ko je polnjenje končano, bela lučka sveti eno minuto, nato ugasne. Polnjenje etuija traja približno 1 uro.

Predvajanje glasbe

Predvajanje/premor: Dvakrat tapnite katero koli slušalko. Naslednja pesem: 2 sekundi pritisnite desno slušalko. Prejšnja pesem: pritisnite levo ušesno slušalko za 2 sekundi.

Klic

Sprejem klica: dvakrat tapnite kateri koli ušesni čep. Končanje klica: dvakrat tapnite kateri koli ušesni čep. Zavrnitev klica: pritisnite katero koli ušesno slušalko za 2 sekundi.

Nadzor glasnosti

Povečanje glasnosti: enkrat tapnite desni ušesni čep, nato pa ga ponovno pritisnite in pridržite. Zmanjšanje glasnosti: enkrat tapnite levi ušesni čep, nato pa ga ponovno pritisnite in pridržite.

Preklapljanje med načinoma ANC/Transparency

Preklapljanje med načinoma ANC/Transparency: 4-krat tapnite katero koli ušesno blazinico – zaslišali boste način ANC ali Transparency.

ANC (aktivno odpravljanje hrupa) / način Transparency

Funkcija, ki zmanjša okoljski hrup, tako da lahko poslušate glasbo ali telefonirate, ne da bi vas motilo okolje. Funkcija Transparency vam omogoča, da slišite okoljske zvoke, ne da bi morali odstraniti slušalke.

Preklapljanje med načinom glasbe/načinom igre/načinom spanja

Trikrat tapnite kateri koli ušesni čep. **Način glasbe:** Visokokakovostni nizki, visoki in srednji toni za odlično poslušanje z vašimi **Način spanja:** Mehkejši visoki in nizki toni za hitrejšo zaspavanje. **Način igre:** 50 ms nizka zakasnitev, manj zamika, višja glasnost. Uporabnikom zagotavlja bolj realistično igralno izkušnjo.

Nastavitve načina spanja

Način spanja lahko upravljate samo v načinu » « (Prenos v stanje mirovanja) Če želite vklopiti način spanja, trikrat tapnite levi ušesni čep in preklopite, dokler ne zaslišite »sleep mode« (način spanja). Če želite izklopiti način spanja, dvakrat tapnite kateri koli ušesni čep. Če so slušalke trenutno v »sleep mode«, dvakrat tapnite levo slušalko. Vsaka dodatno dvojno tapkanje na kateri koli slušalki nastavi določen časovni interval: 30 minut / 45 minut / 60 minut. Prihajajoče klice boste slišali v » «. V načinu spanja slušalke ne opozarjajo na nizko raven baterije. Equalizer v načinu spanja ima zmanjšane tone in je bolj prijeten za spanje.

Tovarniške nastavitve

Če se slušalke ne povežejo ali ne delujejo hkrati, jih odklopite v nastavitvah Bluetooth telefona. Vzemite jih iz etuija in dvakrat tapnite vsako slušalko. Ko se prikaže sporočilo »factory resetsuccessful« (ponastavitev tovarniških nastavitev uspešna), jih ponovno vstavite v etui, zaprite ga in počakajte približno 30 sekund. Nato slušalke ponovno povežite prek Bluetooth.

Varnostna opozorila

- Omejite uporabo pri visoki glasnosti in nastavite glasnost na varno raven.
- Zaščitite pred padci, udarci, neposredno sončno svetlobo in ekstremnimi temperaturami.
- Ne izpostavljajte ognju. Nevarnost eksplozije. Izogibajte se izpostavljanju nenadnim spremembam tlaka.
- Ne poskušajte popravljati izdelka. Garancija preneha veljati v primeru nepooblaščenega poseganja.
- Hranite izven dosega otrok – majhni deli lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali agresivne kemikalije. Čistite z mehko, rahlo vlažno krpo.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja

WG-Airflex 4 bežične slušalice – slušalica za spanje, kutija za punjenje, 2x rezervne silikonske slušalice, Type-C kabl za punjenje, uputstvo

Specifikacije

- **Bluetooth verzija:** 5.2
- **Model čipseta:** BT8922E2
- **ANC:** -25 do 30 dB
- **Podržani režimi:**
 - ANC/providnost/igra/spanje/muzika
- Podrška za bežično punjenje, podrška za upravljanje dodikom
- **Baterija slušalica/kutije:** 35 mAh / 250mAh
- 6 mm višeslojni dinamički drajeri
- **Osetljivost/Impedansa:** 106±3 dB /16Ω
- **Vreme slušanja/razgovora:** približno 6 sati
- **Dimenzije kutije za punjenje:** 5.1 cm x 2.8 cm
- **Veličina slušalica:** 2.2 cm x 2.2 cm x 1.5 cm
- **Težina proizvoda:** 2 slušalice 8 g / kutija 29 g
- **Priključak za punjenje:** Type-C

Uparivanje

Potpuno napunite slušalice pre prve upotrebe. Uključite Bluetooth na svom telefonu . Otvorite kutiju za punjenje. Kada vidite belo LED svetlo na kutiji, idite u Bluetooth meni i izaberite „WG-AirFlex 4.“ Kada je uparivanje završeno, čujete zvuk „povezano“. Kada isključite slušalice, čujete zvuk „isključeno“. Svaki put kada otvorite kutiju za punjenje, slušalice će se automatski upariti. Da biste uparili novi uređaj, morate isključiti trenutno upareni uređaj.

Punjenje

Stavite slušalice u kutiju za punjenje i potpuno ih napunite pre prve upotrebe. Ako je nivo baterije u kutiji manji od 10%, belo svetlo će brzo treperiti kada otvorite kutiju. Dok se slušalice pune u kutiji, belo svetlo će biti upaljeno. Kada su slušalice potpuno napunjene, belo svetlo će se ugasiti. Kada su slušalice skoro prazne, čujete zvuk „slaba baterija“. Slušalicama je potrebno oko 50 minuta da se napune.

Punjenje kutije za slušalice

Koristite Type-C kabl ili bežični punjač za punjenje kutije. Kutija treperi crveno tokom punjenja, a kada je potpuno napunjena, belo svetlo će ostati upaljeno jedan minut, zatim će se ugasiti. Kutiji je potrebno oko 1 sat da se napuni.

Reprodukcija muzike

Pusti/Pauziraj: Dodirnite bilo koju slušalicu dva puta. Sledeća pesma: Pritisnite desnu slušalicu 2 sekunde.

Prethodna pesma: Pritisnite levu slušalicu 2 sekunde.

Pozivi

Javite se na poziv: dodirnite bilo koju slušalicu dva puta. Završite poziv: dodirnite bilo koju slušalicu dva puta.

Odbijte poziv: pritisnite bilo koju slušalicu 2 sekunde.

Podešavanje jačine zvuka

Povećajte jačinu zvuka: dodirnite desnu slušalicu jednom, zatim ponovo pritisnite i držite desnu slušalicu.

Smanjite jačinu zvuka: dodirnite levu slušalicu jednom, zatim ponovo pritisnite i držite levu slušalicu.

Prebacivanje između ANC/providnog režima

Prebacivanje između ANC/providnog režima: dodirnite bilo koju slušalicu 4 puta – čućete ANC režim ili providni režim.

ANC (Aktivno poništavanje buke) / Providni režim

Funkcija koja smanjuje ambijentalnu buku kako biste mogli da slušate muziku ili obavljate pozive bez ometanja iz okoline.

Funkcija providnosti omogućava vam da čujete zvuke iz okoline bez skidanja slušalica.

Prebacivanje između muzičkog/igračeg/režima spavanja

Dodirnite bilo koju slušalicu 3 puta. **Muzički režim:** Visokokvalitetni bas, visoki i srednji tonovi za odlično iskustvo slušanja sa vašim **Režim spavanja:** Mekši visoki i bas tonovi za brže uspavljivanje. **Igrači režim:** 50ms niska latencija, manje kašnjenja, veća jačina zvuka. Korisnicima pruža realističnije iskustvo igranja.

Podešavanja režima spavanja

Režim spavanja se može kontrolisati samo u "režimu spavanja." Da biste uključili režim spavanja, dodirnite levi slušalicu 3 puta i prebacujte dok ne čujete "režim spavanja." Da biste isključili režim spavanja, dodirnite bilo koju slušalicu dva puta. Ako su vaše slušalice trenutno u "režimu spavanja", samo dodirnite levi slušalicu dva puta. Svako dodatno dvostruko tapkanje na bilo kojoj slušalici postavlja određeni vremenski interval: 30 minuta / 45 minuta / 60 minuta. Čućete dolazne pozive u " " . U režimu spavanja, slušalice vas ne obaveštavaju o niskom nivou baterije. Ekvilajzer u režimu spavanja ima smanjene tonove i blaži je za spavanje.

Fabrika podešavanja

Ako se slušalice ne povezuju ili ne rade istovremeno, isključite ih u Bluetooth podešavanjima telefona. Izvadite ih iz kutije i dvaput dodirnite svaku slušalicu. Nakon što se pojavi poruka "fabričko resetovanje uspešno", vratite ih u kutiju, zatvorite je i sačekajte oko 30 sekundi. Zatim ponovo povežite slušalice putem Bluetooth-a.

Bezbednosna upozorenja

- Ograničite upotrebu na visokim jačinama zvuka i podesite jačinu na bezbedan nivo.
- Zaštitite od padova, udaraca, direktne sunčeve svetlosti i ekstremnih temperatura.
- Ne izlažite vatri. Opasnost od eksplozije. Izbegavajte izlaganje naglim promenama pritiska.
- Ne pokušavajte da popravljate proizvod. Garancija prestaje da važi u slučaju neovlašćenog otvaranja ili intervencije.
- Držite van domašaja dece – sitni delovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.

- Ne utilizați produse de curățare care conțin alcool sau substanțe agresive. Curățați cu apă caldă și săpun.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului

Căști fără fir WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, cutie de încărcare, 2x căști de silicone de schimb, cablu de încărcare tip C, manual

Specificații

- **Versiune Bluetooth:** 5.2
- **Model chipset:** BT8922E2
- **ANC:** -25 până la 30 dB
- **Moduri acceptate:**
ANC/transparență/joc/repauș/muzică
- Suport pentru încărcare wireless, suport pentru control tactil
- **Baterie căști/carcasă:** 35 mAh / 250 mAh
- drivere dinamice multistrat de 6 mm
- **Sensibilitate/impedanță:** 106±3 dB / 16Ω
- **Timp de ascultare/convorbire:** aproximativ 6 ore
- **Dimensiuni cutie de încărcare:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Dimensiuni căști:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Greutatea produsului:** 2 căști 8 g / capac 29 g
- **Port de încărcare:** Tip C

Asociere

Încărcați complet căștile înainte de prima utilizare. Activați Bluetooth pe telefonul dvs. . Deschideți carcasa de încărcare. Când vedeți o lumină LED albă pe carcasă, accesați meniul Bluetooth și selectați „WG-AirFlex 4” Când asocierea este finalizată, veți auzi un sunet „conectat”. Când deconectați căștile, veți auzi un sunet „deconectat”. De fiecare dată când deschideți carcasa de încărcare, căștile se vor conecta automat. Pentru a conecta un dispozitiv nou, trebuie să deconectați dispozitivul conectat în prezent.

Încărcare

Puneți căștile în carcasa de încărcare și încărcați-le complet înainte de a le utiliza pentru prima dată. Dacă nivelul de încărcare al carcasei este mai mic de 10%, lumina albă va clipi rapid când deschideți carcasa. În timp ce căștile se încarcă în carcasă, se va aprinde o lumină albă. Când căștile sunt complet încărcate, lumina albă se va stinge. Când căștile sunt aproape descărcate, veți auzi un sunet de „baterie descărcată”. Căștile se încarcă în aproximativ 50 de minute.

Reîncărcarea carcasei de încărcare a căștilor

Utilizați un cablu de tip C sau un încărcător wireless pentru a încărca carcasa. Carcasa clipește roșu în timpul încărcării, iar când este complet încărcată, lumina albă va rămâne aprinsă timp de un minut, apoi se va stinge. Încărcarea carcasei durează aproximativ 1 oră.

Redare muzică

Redare/Pauză: Atingeți de două ori oricare dintre căști. Melodia următoare: Apăsăți căștile drepte timp de 2 secunde. Melodia anterioară: Apăsăți căștile stângi timp de 2 secunde.

Apeluri

Răspundeți la un apel: atingeți de două ori oricare dintre căști. Încheierea unui apel: atingeți de două ori oricare dintre căști. Respinge un apel: apasă pe oricare dintre căști timp de 2 secunde.

Control volum

Creșterea volumului: atingeți o dată căștile drepte, apoi apăsați și mențineți apăsată căștile drepte. Reducerea volumului: atingeți o dată căștile stângi, apoi apăsați și mențineți apăsată căștile stângi.

Comutarea între modulele ANC/Transparență

Comutarea între modulele ANC/Transparență: atingeți oricare dintre căști de 4 ori – veți auzi modul ANC sau modul Transparență.

ANC (Anulare activă a zgomotului) / Mod Transparență

O funcție care reduce zgomotul ambiental, astfel încât să puteți asculta muzică sau să efectuați apeluri telefonice fără a fi deranjat de mediul înconjurător.

Funcția Transparență vă permite să auziți sunetele din mediul înconjurător fără a fi nevoie să scoateți căștile.

Comutarea între modul Muzică/modul Joc/modul Repaus

Atingeți de 3 ori orice căști. **Mod Muzică:** Basi, înalte și medii de înaltă calitate pentru o experiență audio excelentă cu **Modul Sleep:** Înalte și bas mai suave pentru un somn mai rapid. **Mod joc:** latență redusă de 50 ms, întârziere mai mică, volum mai mare. Oferă utilizatorilor o experiență de joc mai realistă.

Setări mod Sleep

Modul de repaus poate fi controlat numai în „modul de repaus” d Pentru a activa modul de repaus, atingeți de trei ori căștile din stânga și comutați până auziți „modul de repaus”. Pentru a dezactiva modul de repaus, atingeți de două ori oricare dintre căști. Dacă căștile sunt în „modul de repaus”, atingeți de două ori căștile stângi. Fiecare atingere dublă suplimentară pe oricare dintre căști setează un interval de timp specific: 30 minute / 45 minute / 60 minute. Veți auzi apelurile primite în „”. În modul de repaus, căștile nu vă avertizează când bateria este descărcată. Egalizatorul în modul de repaus are tonuri reduse și este mai blând pentru somn.

Setări din fabrică

Dacă căștile nu se conectează sau nu funcționează simultan, deconectați-le din setările Bluetooth ale telefonului. Scoateți-le din carcasă și atingeți de două ori fiecare căști. După ce apare mesajul „resetare la setările din fabrică reușită”, puneți-le înapoi în cutie, închideți-o și așteptați aproximativ 30 de secunde. Apoi reconectați căștile prin Bluetooth.

Avertismente de siguranță

- Limitați utilizarea la volume ridicate și setați volumul la un nivel sigur.
- Protejați-le de căderi, lovituri, lumina directă a soarelui și temperaturi extreme.
- Nu expuneți la foc. Pericol de explozie. Evitați expunerea la schimbări bruște de presiune.
- Nu încercați să reparați produsul. Garanția va fi anulată în cazul modificării neautorizate.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor – piesele mici pot prezenta pericol de sufocare.
- Nu utilizați agenți de curățare care conțin alcool sau substanțe chimice agresive. Curățați cu o cârpă moale, ușor umezită.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката

WG-Airflex 4 безжични слушалки – Sleeping Bud, зарядно куфарче, 2x резервни силиконови слушалки, заряден кабел тип C, ръководство

Технически

- **Bluetooth версия:** 5.2
- **Модел чипсет:** BT8922E2
- **ANC:** -25 до 30 dB
- **Поддържани режими:**
ANC/прозрачност/игра/спящ режим/музика
- Поддръжка на безжично зареждане,
Поддръжка на сензорен контрол
- **Батерия на слушалките/кутията:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 мм многослойни динамични драйвери
- **Чувствителност/импеданс:** 106±3 dB / 16Ω
- **Време за слушане/разговор:**
приблизително 6 часа
- **Размери на кутията за зареждане:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Размери на слушалките:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Тегло на продукта:** 2 слушалки 8 g / капак 29 g
- **Порт за зареждане:** Тип C

Свързване

Преди първата употреба заредете напълно слушалките. Включете Bluetooth в менюто „ “ на телефона си. Отворете кутията за зареждане. Когато видите бяла LED светлина на кутията, отидете в менюто Bluetooth и изберете „WG-AirFlex 4“ Когато вдвояването приключи, ще чуете звук „свързан“. Когато изключите слушалките, ще чуете звук „разключено“. При всяко отваряне на кутията за зареждане слушалките ще се свързват автоматично. За да сдвоите ново устройство, трябва да изключите текущо сдвоеното устройство.

Зареждане

Поставете слушалките в зарядното куфарче и ги заредете напълно, преди да ги използвате за първи път. Ако зарядът в кутията е по-малко от 10%, бялата светлина ще мига бързо, когато отворите кутията. Докато слушалките се зареждат в кутията, бяла светлина ще свети. Когато слушалките са напълно заредени, бялата светлина ще угасне. Когато слушалките са почти изтощени, ще чуете звук за „слаба батерия“. Слушалките се зареждат за около 50 минути.

Презареждане на кутията за зареждане на слушалките

Използвайте кабел тип C или безжично зарядно устройство, за да заредите кутията. Кутията мига в червено по време на зареждане, а когато е напълно заредена, бялата светлина остава включена за една минута, след което изгасва. Зареждането на кутията отнема приблизително 1 час.

Възпроизвеждане на музика

Възпроизвеждане/пауза: Докоснете два пъти някоя от слушалките. Следваща песен: Натиснете дясната слушалка за 2 секунди. Предишна песен: Натиснете лявата слушалка за 2 секунди.

Обаждания

Отговаряне на повикване: докоснете два пъти някоя от слушалките. Завършване на разговор: докоснете два пъти някоя от слушалките. Отхвърляне на повикване: натиснете някоя от слушалките за 2 секунди.

Регулиране на силата на звука

Увеличаване на силата на звука: Докоснете веднъж дясната слушалка, след което натиснете и задръжте дясната слушалка отново. Намаляване на силата на звука: Докоснете левия слушалка веднъж, след което натиснете и задръжте левия слушалка отново.

Превключване между режими ANC/Прозрачност

Превключване между режими ANC/Прозрачност: Докоснете 4 пъти някоя от слушалките – ще чуете режим ANC или режим Прозрачност.

ANC (активно шумопотискане) / режим прозрачност

Функция, която намалява околния шум, за да можете да слушате музика или да провеждате телефонни разговори, без да бъдете обезпокоявани от околната среда.

Функцията Прозрачност ви позволява да чувате околните звуци, без да се налага да изваждате слушалките.

Превключване между режим „Музика“/„Игра“/„Сън“

Докоснете 3 пъти някоя от слушалките. **Режим „Музика“:** Висококачествени басы, високи и средни тонове за отлично слушане с вашите **Режим „Спящ“:** По-мек високи и ниски тонове за по-бързо заспиване. **Режим за игри:** 50 ms ниска латентност, по-малко закъснение, по-висока сила на звука. Осигурява на потребителите по-реалистично изживяване при игри.

Настройки на режим на сън

Режимът на сън може да се контролира само в „ „sleep mode“ За да включите режим на заспиване, докоснете 3 пъти лявата слушалка и превключете, докато чуате „sleep mode“ (режим на заспиване). За да изключите режим на заспиване, докоснете два пъти някоя от слушалките. Ако слушалките ви са в „спящ режим“, просто докоснете два пъти лявата слушалка. Всяко допълнително двойно докосване на някоя от слушалките задава определен интервал от време: 30 минути / 45 минути / 60 минути. Ще чувате входящите повиквания в „ „. В режим на заспиване слушалките не ви уведомяват за ниско ниво на батерията. Еквалайзърът в режим на заспиване има намалени тонове и е по-нежен за сън.

Фабрични настройки

Ако слушалките не се свързват или не работят едновременно, изключете ги от настройките за Bluetooth на телефона си. Извадете ги от кутията и натиснете два пъти всяка слушалка. След като се появи съобщението „фабричните настройки **свързановени**“, поставете ги обратно в кутията, затворете я и изчакайте около 30 секунди. След това свържете отново слушалките чрез Bluetooth.

Предупреждения за безопасност

- Ограничете използването при висока сила на звука и настройте силата на звука на безопасно ниво.
- Пазете от падане, удари, пряка слънчева светлина и екстремни температури.
- Не излагайте на огън. Опасност от експлозия. Избягвайте излагане на резки промени в налягането.
- Не се опитвайте да ремонтирате продукта. Гаранцията ще бъде анулирана в случай на неразрешена намеса.

- Держте ізвн обсега на деца – малките части могат да представляват опасност от задавяне.
- Не използвайте почистващи средства, съдържащи алкохол или агресивни химикали. Почиствайте с мека, леко навлажнена кърпа.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Комплект поставки

Бездротові навушники WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, зарядний чохол, 2 запасні силіконові навушники, зарядний кабель Type-C, інструкція

Технічні

- **Версія Bluetooth:** 5.2
- **Модель чіпсету:** BT8922E2
- **ANC:** -від 25 до 30 дБ
- **Підтримувані режими:**
ANC/прозорість/ігри/сон/музика
- Підтримка бездротової зарядки, підтримка сенсорного керування
- **Акумулятор навушників/чохла:** 35 мА·год / 250 мА·год
- 6-міліметрові багатополімерні динамічні драйвери
- **Чутливість/імпеданс:** 106±3 дБ / 16 Ом
- **Час прослуховування/розмови:** приблизно 6 годин
- **Розміри зарядного боксу:** 5.1 см x 2,8 см
- **Розмір навушників:** 2.2 см x 2,2 см x 1,5 см
- **Вага продукту:** 2 навушники 8 г / кришка 29 г
- **Порт зарядки:** Type-C

Спарювання

Перед першим використанням повністю зарядіть навушники. Увімкніть Bluetooth на телефоні в меню « » (Мережа та безпека). Відкрийте зарядний футляр. Коли на чохлі загориться білий світлодіод, перейдіть до меню Bluetooth і виберіть «WG-AirFlex 4». Після завершення сполучення ви почуєте звук «підключено». Коли ви від'єднаєте навушники, пролунає звук «від'єднано». Кожного разу, коли ви відкриваєте зарядний футляр, навушники будуть автоматично з'єднані. Щоб з'єднати новий пристрій, потрібно від'єднати пристрій, з яким зараз встановлено з'єднання.

Заряджання

Перед першим використанням помістіть навушники в зарядний футляр і повністю зарядіть їх. Якщо заряд у футлярі менше 10%, білий індикатор буде швидко блимати, коли ви відкриєте футляр. Під час заряджання навушників у футлярі буде світитися білий індикатор. Коли навушники повністю зарядяться, білий індикатор вимкнеться. Коли заряд навушників майже вичерпано, пролунає звуковий сигнал «низький заряд батареї». Заряджання навушників займає приблизно 50 хвилин.

Заряджання зарядного чохла для навушників

Для заряджання чохла використовуйте кабель типу C або бездротовий зарядний пристрій. Під час заряджання чохол блимає червоним світлом, а коли заряджання завершено, білий індикатор світитися протягом однієї хвилини, а потім вимикається. Заряджання чохла займає приблизно 1 годину.

Відтворення музики

Відтворення/пауза: двічі натисніть будь-який навушник. Наступна пісня: натисніть правий навушник і утримуйте його протягом 2 секунд. Попередня пісня: натисніть лівий навушник протягом 2 секунд.

Дзвінки

Відповідь на дзвінок: двічі натисніть будь-який навушник. Завершення дзвінка: двічі натисніть будь-який навушник. Відхилення дзвінка: натисніть будь-який навушник і утримуйте протягом 2 секунд.

Регулювання гучності

Збільшити гучність: натисніть один раз на правий навушник, а потім натисніть і утримуйте правий навушник. Зменшити гучність: натисніть один раз на лівий навушник, а потім натисніть і утримуйте лівий навушник.

Перемикання між режимами ANC/Transparency

Перемикання між режимами ANC/Transparency: натисніть будь-який навушник 4 рази – ви почуєте режим ANC або режим Transparency.

ANC (активне шумозаглушення) / режим прозорості

Функція, яка зменшує навколишній шум, щоб ви могли слухати музику або розмовляти по телефону, не відволікаючись на оточення.

Функція прозорості дозволяє чути навколишні звуки, не знімаючи навушників.

Перемикання між режимами «Музика», «Ігри» та «Сон»

Натисніть будь-який навушник 3 рази. **Режим «Музика»:** Високоякісні низькі, високі та середні частоти для чудового звучання з вашими **Режим сну:** М'якші високі та низькі частоти для швидшого засинання.

Режим ігор: низька затримка 50 мс, менше затримок, вища гучність. Забезпечує користувачам більш реалістичні ігрові враження.

Налаштування режиму сну

Режим сну можна контролювати тільки в меню « » (Налаштування) Щоб увімкнути режим сну, тричі натисніть на ліву навушницю і перемикайте, доки не почуєте «sleep mode» (режим сну). Щоб вимкнути режим сну, двічі натисніть на будь-яку навушницю. Якщо навушники зараз перебувають у «сплячому режимі», просто двічі натисніть на лівий навушник. Кожне додаткове подвійне натискання на будь-який навушник встановлює певний інтервал часу: 30 хвилин / 45 хвилин / 60 хвилин. Ви почуєте вхідні дзвінки в « ». У режимі сну навушники не повідомляють про низький заряд акумулятора. Еквалайзер у режимі сну має знижені тони і є більш м'яким для сну.

Заводські налаштування

Якщо навушники не підключаються або не працюють одночасно, відключіть їх у налаштуваннях Bluetooth телефону. Вийміть їх з чохла і двічі натисніть на кожну навушну вставку. Після появи повідомлення «factory resetsuccessful» (заводські налаштування відновлено) покладіть їх назад у футляр, закрийте його і зачекайте приблизно 30 секунд. Потім знову підключіть навушники через Bluetooth.

Попередження щодо безпеки

- Обмежте використання на високій гучності та встановіть гучність на безпечний рівень.
- Захищайте від падінь, ударів, прямих сонячних променів і екстремальних температур.
- Не піддавайте вогню. Небезпека вибуху. Уникайте впливу раптових змін тиску.

- Не намагайтеся ремонтувати виріб. Гарантія не поширюється на випадки несанкціонованого втручання.
- Зберігати в недоступному для дітей місці – дрібні деталі можуть становити небезпеку задухи.
- Не використовуйте миючі засоби, що містять спирт або агресивні хімічні речовини. Очищайте м'якою, злегка вологою тканиною.

DK – BRUGERMANUAL

Indhold

WG-Airflex 4 trådløse øretelefoner – Sleeping Bud, opladningsetui, 2 ekstra silikoneøretelefoner, Type-C-opladerkabel, manual

Specifikationer

- **Bluetooth-version:** 5.2
- **Chipsetmodel:** BT8922E2
- **ANC:** -25 til 30 dB
- **Understøttede tilstande:**
ANC/genemsigtighed/spil/sleep/musik
- Understøtter trådløs opladning, understøtter berøringsbetjening
- **Hovedtelefon/etui-batteri:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm flerlags dynamiske drivere
- **Følsomhed/impedans:** 106±3 dB /16Ω
- **Lytte-/taletid:** ca. 6 timer
- **Opladningsboksens dimensioner:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Hovedtelefonstørrelse:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Produktvægt:** 2 øretelefoner 8 g / cover 29 g
- **Opladningsport:** Type-C

Parring

Oplad øretelefonerne fuldt op inden første brug. Aktivér Bluetooth på din telefon. Åbn opladningsetuiet. Når du ser en hvid LED-lampe på etuiet, skal du gå til Bluetooth-menuen og vælge "WG-AirFlex 4". Når parringen er færdig, vil du høre en "forbundet"-lyd. Når du afbryder forbindelsen til hovedtelefonerne, vil du høre en "afbrudt"-lyd. Hver gang du åbner opladningsetuiet, parres hovedtelefonerne automatisk. For at parre en ny enhed skal du afbryde den aktuelt parrede enhed.

Opladning

Læg øretelefonerne i opladningsetuiet, og oplad dem fuldt, inden du bruger dem første gang. Hvis strømmen i etuiet er under 10 %, blinker det hvide lys hurtigt, når du åbner etuiet. Mens øretelefonerne oplader i etuiet, lyser en hvid lampe. Når øretelefonerne er fuldt opladet, slukkes det hvide lys. Når øretelefonerne er næsten løbet tør for strøm, vil du høre en "lavt batteriniveau"-lyd. Det tager ca. 50 minutter at oplade øretelefonerne.

Opladning af øretelefonernes opladningsetui

Brug et Type-C-kabel eller en trådløs oplader til at oplade etuiet. Etuiet blinker rødt under opladning, og når det er fuldt opladet, lyser det hvide lys i et minut og slukker derefter. Det tager cirka 1 time at oplade etuiet.

Musikafspilning

Afspil/pause: Tryk to gange på en af øretelefonerne. Næste sang: Tryk på højre ørepropp i 2 sekunder. Forrige sang: Tryk på venstre ørepropp i 2 sekunder.

Opkald

Besvar et opkald: Tryk to gange på en af ørepropperne. Afslut et opkald: Tryk to gange på en af ørepropperne. Afvis et opkald: Tryk på en af ørepropperne i 2 sekunder.

Lydstyrkekontrol

Forøg lydstyrken: Tryk én gang på højre øreprop, og hold derefter højre øreprop nede igen. Sænk lydstyrken: Tryk én gang på venstre øreprop, og hold derefter venstre øreprop nede igen.

Skifte mellem ANC/Transparency-tilstande

Skift mellem ANC/Transparency-tilstande: Tryk 4 gange på en af ørepropperne – du vil høre ANC-tilstand eller Transparency-tilstand.

ANC (aktiv støjreduktion)/Transparency-tilstand

En funktion, der reducerer omgivende støj, så du kan lytte til musik eller foretage telefonopkald uden at blive forstyrret af omgivelserne.

Transparency-funktionen giver dig mulighed for at høre omgivende lyde uden at skulle tage ørepropperne ud.

Skift mellem musik-tilstand/spil-tilstand/sov-tilstand

Tryk 3 gange på en af ørepropperne. **Musik-tilstand:** Høj kvalitet i bas, diskant og mellemtoner for en fremragende lytteoplevelse med dine **Søvntilstand:** Blødere diskant og bas for hurtigere søvn. **Spiltilstand:** 50 ms lav latenstid, mindre forsinkelse, højere lydstyrke. Giver brugerne en mere realistisk spiloplevelse.

Indstillinger for dvaletilstand

Sleep mode kan kun styres i " " under "sleep mode." For at aktivere dvaletilstand skal du trykke tre gange på venstre øreprop og skifte, indtil du hører "dvaletilstand". For at deaktivere dvaletilstand skal du trykke to gange på en af ørepropperne. Hvis dine ørepropper er i "dvaletilstand", skal du bare trykke to gange på den venstre øreprop. Hver ekstra dobbelttryk på en af ørepropperne indstiller et bestemt tidsinterval: 30 minutter / 45 minutter / 60 minutter. Du kan høre indgående opkald i " ". I dvaletilstand giver øretelefonerne ikke besked om lavt batteriniveau. Equalizeren i dvaletilstand har reducerede toner og er mere behagelig at sove til.

Fabriksindstillinger

Hvis hovedtelefonerne ikke kan oprette forbindelse eller ikke fungerer samtidigt, skal du afbryde dem i telefonens Bluetooth-indstillinger. Tag dem ud af etuiet, og dobbelttryk på hver øretelefon. Når meddelelsen "fabriksindstillinger gendannet" vises, skal du sætte dem tilbage i etuiet, lukke det og vente ca. 30 sekunder. Tilslut derefter hovedtelefonerne igen via Bluetooth.

Sikkerhedsadvarsler

- Begræns brugen ved høje lydniveauer, og indstil lydstyrken til et sikkert niveau.
- Beskyt mod fald, stød, direkte sollys og ekstreme temperaturer.
- Må ikke udsættes for ild. Eksplosionsfare. Undgå udsættelse for pludselige trykændringer.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Garantien bortfalder ved uautoriseret indgreb.
- Opbevares utilgængeligt for børn – små dele kan udgøre en kvælningssfare.
- Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller aggressive kemikalier. Rengør med en blød, let fugtet klud.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö

WG-Airflex 4 langattomat kuulokkeet – Sleeping Bud, latauskotelo, 2 x vaihdettavat siilikonikulokkeet, Type-C-latauskaapeli, käyttöohje

Tekniset

- **Bluetooth-versio:** 5.2
- **Sirumalli:** BT8922E2
- **ANC:** -25–30 dB
- **Tuetut tilat:**
 - ANC/läpinäkyvyys/peli/lepotila/musiikki
- Langaton lataus, kosketusohjaus
- **Kuulokkeiden/kotelon akku:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm:n monikerroksiset dynaamiset elementit
- **Herkkyys/impedanssi:** 106±3 dB /16Ω
- **Kuuntelu-/puheaika:** noin 6 tuntia
- **Latauslaatikon mitat:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Kuulokkeiden koko:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Tuotteen paino:** 2 kuuloketta 8 g / kansi 29 g
- **Latausportti:** Type-C

Pariliitos

Lataa kuulokkeet täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Käynnistä Bluetooth puhelimesi -valikosta. Avaa latauskotelo. Kun kotelossa näkyy valkoinen LED-valo, siirry Bluetooth-valikkoon ja valitse "WG-AirFlex 4" Kun pariliitos on valmis, kuulet "yhdistetty" -äänen. Kun irrotat kuulokkeet, kuulet "yhteys katkaistu" -äänen. Joka kerta, kun avaat latauskotelon, kuulokkeet paritetaan automaattisesti. Jos haluat yhdistää uuden laitteen, sinun on irrotettava nykyinen laite.

Lataaminen

Aseta kuulokkeet latauskoteloon ja lataa ne täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jos kotelon virta on alle 10 %, valkoinen valo vilkkuu nopeasti, kun avaat kotelon. Kun kuulokkeet latautuvat kotelossa, valkoinen valo palaa. Kun korvanapit ovat täysin ladattuja, valkoinen valo sammuu. Kun korvanapit ovat lähes tyhjä, kuulet "akku vähissä" -äänen. Korvanappien lataaminen kestää noin 50 minuuttia.

Korvakuulokkeiden latauskotelon lataaminen

Käytä kotelon lataamiseen Type-C-kaapelia tai langatonta laturia. Kotelo vilkkuu punaisena latauksen aikana, ja kun lataus on valmis, valkoinen valo palaa minuutin ajan ja sammuu sitten. Kotelon lataaminen kestää noin tunnin.

Musiikin toisto

Toisto/keskeytyt: Napauta kumpaakin kuuloketta kahdesti. Seuraava kappale: Paina oikeaa kuuloketta 2 sekunnin ajan. Edellinen kappale: Paina vasenta kuuloketta 2 sekunnin ajan.

Puhelut

Vastaa puheluun: napauta kumpaakin kuuloketta kahdesti. Puhelun lopettaminen: napauta kumpaakin kuuloketta kahdesti. Hylkää puhelu: paina kumpaakin kuuloketta 2 sekunnin ajan.

Äänenvoimakkuuden säätö

Äänenvoimakkuuden lisääminen: Napauta oikeaa kuuloketta kerran ja paina sitten oikeaa kuuloketta uudelleen ja pidä painettuna. Vähennä äänenvoimakkuutta: Napauta vasenta kuuloketta kerran ja paina sitten vasenta kuuloketta uudelleen ja pidä painettuna.

ANC- ja läpinäkyvyytilan välillä vaihtaminen

ANC/läpinäkyvyys-tilan vaihtaminen: Napauta kumpaakin kuuloketta neljä kertaa – kuulet ANC-tilan tai läpinäkyvyytilan äänen.

ANC (aktiivinen melunvaimennus) / läpinäkyvyys

Ominaisuus, joka vähentää ympäristön melua, jotta voit kuunnella musiikkia tai soittaa puheluita ilman, että ympäristön äänet häiritsevät.

Läpinäkyvyyssominaisuuden avulla voit kuulla ympäristön äänet ilman, että sinun tarvitsee poistaa korvanapit.

Vaihda musiikkitalan, pelitalan ja lepotilan välillä

Napauta mitä tahansa kuuloketta 3 kertaa. **Musiikkitala:** Laadukas basso, diskantti ja keskialueet takaavat erinomaisen kuuntelukokemuksen. **Lepotila:** Pehmeämmät diskantit ja bassot nopeuttavat nukahtamista.

Pelitila: 50 ms:n matala viive, vähemmän viivettä, suurempi äänenvoimakkuus. Tarjoaa käyttäjille realistisemman pelikokemuksen.

Lepotilan asetukset

Lepotilaa voi hallita vain -sovelluksen "lepotila"-valikosta. Voit ottaa lepotilan käyttöön napauttamalla vasenta kuuloketta kolme kertaa ja vaihtamalla, kunnes kuulet "lepotila". Voit poistaa lepotilan käytöstä napauttamalla kumpaakin kuuloketta kahdesti. Jos korvanapit ovat tällä hetkellä "lepotilassa", napauta vain vasenta korvanappia kahdesti. Jokainen kaksoisnapautus kumpaankin kuulokkeeseen asettaa tietyn aikavälin: 30 minuuttia / 45 minuuttia / 60 minuuttia. Kuulet saapuvat puhelut " " -tilassa. Lepotilassa kuulokkeet eivät ilmoita akun vähäisestä varauksesta. Unen tilassa taajuuskorjain on vaimennettu ja pehmeämpi nukkumista varten.

Tehdasasetukset

Jos kuulokkeet eivät muodosta yhteyttä tai eivät toimi samanaikaisesti, irrota ne puhelimen Bluetooth-asetuksista. Poista ne kotelosta ja kaksoisnapauta kumpaakin kuuloketta. Kun viesti "tehdasasetukset palautettu" tulee näkyviin, laita ne takaisin koteloon, sulje se ja odota noin 30 sekuntia. Yhdistä kuulokkeet sitten uudelleen Bluetoothin kautta.

Turvallisuusvaroitukset

- Rajoita käyttöä suurilla äänenvoimakkuuksilla ja aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle.
- Suojaa putoamiselta, iskulta, suoralta auringonvalolta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.
- Älä altista tulelle. Räjähdyksivaara. Vältä altistamista äkillisille painevaihteluille.
- Älä yritä korjata tuotetta. Takuu raukeaa, jos laitetta on muutettu ilman lupaa.
- Pidä lasten ulottumattomissa – pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Älä käytä alkoholia tai voimakkaita kemikaaleja sisältäviä puhdistusaineita. Puhdista pehmeällä, hieman kostealla liinalla.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll

WG-Airflex 4 trådlös öronsnäckor – Sleeping Bud, laddningssetui, 2 extra silikonöronsnäckor, laddningskabel av typ C, bruksanvisning

Specifikationer

- **Bluetooth-version:** 5.2
- **Chipsetmodell:** BT8922E2
- **ANC:** -25 till 30 dB
- **Stödda lägen:**
ANC/transparens/spel/sömn/musik
- Stöd för trådlös laddning, stöd för touchkontroll
- **Hörlurs-/fodralbatteri:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm flersiktade dynamiska drivelement
- **Känslighet/impedans:** 106±3 dB / 16Ω
- **Lyssningstid/samtalstid:** cirka 6 timmar
- **Laddningsboxens mått:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Hörlurarnas storlek:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Produktvikt:** 2 hörlurar 8 g / lock 29 g
- **Laddningsport:** Typ C

Parkoppling

Ladda öronsnäckorna helt innan du använder dem för första gången. Aktivera Bluetooth på telefonens . Öppna laddningsfodralet. När en vit LED-lampa lyser på fodralet går du till Bluetooth-menyn och väljer "WG-AirFlex 4" När parkopplingen är klar hör du ett ljud som indikerar att enheten är ansluten. När du kopplar bort hörlurarna hör du ett ljud som indikerar att de är fränkopplade. Varje gång du öppnar laddningsfodralet kommer hörlurarna att kopplas ihop automatiskt. För att para ihop en ny enhet måste du koppla bort den enhet som är ihopparad för tillfället.

Laddning

Lägg öronsnäckorna i laddningsfodralet och ladda dem helt innan du använder dem för första gången. Om batteriet i fodralet är mindre än 10 % blinkar den vita lampan snabbt när du öppnar fodralet. Medan öronsnäckorna laddas i fodralet lyser en vit lampa. När öronsnäckorna är fulladdade slocknar den vita lampan. När öronsnäckorna nästan är urladdade hör du ett ljud som indikerar att batteriet är svagt. Det tar cirka 50 minuter att ladda öronsnäckorna.

Ladda laddningsfodralet för öronsnäckorna

Använd en typ C-kabel eller trådlös laddare för att ladda fodralet. Fodralet blinkar rött under laddning och när det är fulladdat lyser den vita lampan i en minut och slocknar sedan. Det tar cirka 1 timme att ladda fodralet.

Musikuppspelning

Spela/pausa: Tryck två gånger på någon av öronsnäckorna. Nästa låt: Tryck på höger öronsnäcka i 2 sekunder. Föregående låt: Tryck på vänster öronsnäcka i 2 sekunder.

Samtal

Svara på ett samtal: Tryck två gånger på någon av öronsnäckorna. Avsluta ett samtal: Tryck två gånger på någon av öronsnäckorna. Avvisa ett samtal: Tryck på endera öronsnäckan i 2 sekunder.

Volymkontroll

Öka volymen: Tryck en gång på höger hörlur och håll sedan höger hörlur intryckt igen. Sänka volymen: Tryck en gång på vänster öronsnäcka och håll sedan vänster öronsnäcka intryckt igen.

Växla mellan ANC/Transparency-lägen

Växla mellan ANC/Transparency-lägen: Tryck fyra gånger på valfri öronsnäcka – du hör ANC-läget eller Transparency-läget.

ANC (aktiv brusreducering)/transparensläge

En funktion som minskar omgivningsljud så att du kan lyssna på musik eller ringa telefonsamtal utan att störas av omgivningen.

Med transparensfunktionen kan du höra omgivande ljud utan att behöva ta bort öronsnäckorna.

Växla mellan musikläge/spelläge/viloläge

Tryck tre gånger på valfri öronsnäcka. **Musikläge:** Högkvalitativa bas-, diskant- och mellanregistertoner för en utmärkt lyssningsupplevelse med dina **Sömnläge:** Mjukare diskant och bas för snabbare sömn. **Spelläge:** 50 ms låg latens, mindre fördröjning, högre volym. Ger användarna en mer realistisk spelupplevelse.

Inställningar för viloläge

Sömnläget kan endast styras i "sömnläge" i För att aktivera viloläge, tryck tre gånger på vänster hörlur och växla tills du hör "viloläge". För att inaktivera viloläge, tryck två gånger på någon av hörlurarna. Om dina öronsnäckor för närvarande är i "viloläge" trycker du bara två gånger på den vänstra öronsnäckan. Varje dubbeltryck på någon av öronsnäckorna ställer in ett specifikt tidsintervall: 30 minuter / 45 minuter / 60 minuter. Du hör inkommande samtal i " ". I viloläge meddelar inte öronsnäckorna dig om låg batterinivå. Equalizern i viloläge har reducerade toner och är mildare för sömnen.

Fabriksinställningar

Om hörlurarna inte ansluts eller inte fungerar samtidigt, koppla bort dem i telefonens Bluetooth-inställningar. Ta ut dem ur fodralet och dubbelklicka på varje hörlur. När meddelandet "fabriksåterställning klar" visas lägger du tillbaka dem i fodralet, stänger det och väntar i cirka 30 sekunder. Anslut sedan hörlurarna igen via Bluetooth.

Säkerhetsvarningar

- Begränsa användningen vid höga volymer och ställ in volymen på en säker nivå.
- Skydda mot fall, stötar, direkt solljus och extrema temperaturer.
- Utsätt inte för eld. Explosionsfara. Undvik plötsliga tryckförändringar.
- Försök inte reparera produkten. Garantin upphör att gälla vid otillåten manipulation.
- Förvaras utom räckhåll för barn – små delar kan utgöra en kvävningsrisk.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol eller starka kemikalier. Rengör med en mjuk, lätt fuktad trasa.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας

Ασύρματα ακουστικά WG-Airflex 4 – Sleeping Bud, θήκη φόρτισης, 2 ανταλλακτικά ακουστικά σιλικόνης, καλώδιο φόρτισης τύπου C, εγχειρίδιο

Προδιαγραφές

- **Έκδοση Bluetooth:** 5.2
- **Μοντέλο chipset:** BT8922E2
- **ANC:** -25 έως 30 dB
- **Υποστηριζόμενες λειτουργίες:**
ANC/διαφάνεια/παιχνίδι/ύπνος/μουσική
- Υποστήριξη ασύρματης φόρτισης, Υποστήριξη ελέγχου με άγγιγμα
- **Μπαταρία ακουστικών/θήκης:** 35 mAh / 250mAh
- δυναμικά drivers πολλαπλών στρωμάτων 6 mm
- **Ευαισθησία/Αντίσταση:** 106±3 dB /16Ω
- **Χρόνος ακρόασης/ομιλίας:** περίπου 6 ώρες

- **Διαστάσεις κουτιού φόρτισης:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Μέγεθος ακουστικών:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm

- **Βάρος προϊόντος:** 2 ακουστικά 8 g / κάλυμμα 29 g
- **Θύρα φόρτισης:** Τύπου C

Σύζευξη

Φορτίστε πλήρως τα ακουστικά πριν από την πρώτη χρήση. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας από το μενού « » (Ρυθμίσεις). Ανοίξτε τη θήκη φόρτισης. Όταν δείτε μια λευκή λυχνία LED στη θήκη, μεταβείτε στο μενού Bluetooth και επιλέξτε "WG-AirFlex 4" Όταν ολοκληρωθεί η σύζευξη, θα ακούσετε έναν ήχο "συνδεδεμένο". Όταν αποσυνδέσετε τα ακουστικά, θα ακούσετε έναν ήχο "αποσύνδεση". Κάθε φορά που ανοίξετε τη θήκη φόρτισης, τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα. Για να συνδέσετε μια νέα συσκευή, πρέπει να αποσυνδέσετε την τρέχουσα συσκευή που είναι συνδεδεμένη.

Φόρτιση

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης και φορτίστε τα πλήρως πριν τα χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά. Εάν η ισχύς της θήκης είναι μικρότερη από 10%, η λευκή λυχνία θα αναβοσβήνει γρήγορα όταν ανοίξετε τη θήκη. Ενώ τα ακουστικά φορτίζονται στη θήκη, θα ανάψει μια λευκή λυχνία. Όταν τα ακουστικά φορτιστούν πλήρως, η λευκή λυχνία θα σβήσει. Όταν τα ακουστικά είναι σχεδόν άδεια, θα ακούσετε έναν ήχο «χαμηλή μπαταρία». Η φόρτιση των ακουστικών διαρκεί περίπου 50 λεπτά.

Επαναφόρτιση της θήκης φόρτισης των ακουστικών

Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο τύπου C ή έναν ασύρματο φορτιστή για να φορτίσετε τη θήκη. Η θήκη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης και, όταν φορτιστεί πλήρως, η λευκή λυχνία θα παραμείνει αναμμένη για ένα λεπτό και, στη συνέχεια, θα σβήσει. Η θήκη χρειάζεται περίπου 1 ώρα για να φορτιστεί.

Αναπαραγωγή μουσικής

Αναπαραγωγή/Παύση: Πατήστε δύο φορές οποιοδήποτε ακουστικό. Επόμενο τραγούδι: Πατήστε το δεξί ακουστικό για 2 δευτερόλεπτα. Προηγούμενο τραγούδι: Πατήστε το αριστερό ακουστικό για 2 δευτερόλεπτα.

Κλήσεις

Απάντηση σε κλήση: πατήστε δύο φορές οποιοδήποτε ακουστικό. Τερματισμός κλήσης: Πατήστε δύο φορές οποιοδήποτε ακουστικό. Απόρριψη κλήσης: Πατήστε οποιοδήποτε ακουστικό για 2 δευτερόλεπτα.

Έλεγχος έντασης

Αύξηση έντασης: Πατήστε μία φορά το δεξί ακουστικό και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το δεξί ακουστικό. Μείωση της έντασης: Πατήστε μία φορά το αριστερό ακουστικό και, στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο ξανά το αριστερό ακουστικό.

Εναλλαγή μεταξύ λειτουργιών ANC/Διαφάνειας

Εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών ANC/Διαφάνεια: Πατήστε οποιοδήποτε ακουστικό 4 φορές – θα ακούσετε τη λειτουργία ANC ή τη λειτουργία Διαφάνεια.

Λειτουργία ANC (ενεργή ακύρωση θορύβου)/διαφάνεια

Μια λειτουργία που μειώνει τον θόρυβο του περιβάλλοντος, ώστε να μπορείτε να ακούτε μουσική ή να πραγματοποιείτε τηλεφωνικές κλήσεις χωρίς να σας ενοχλεί ο θόρυβος γύρω σας.

Η λειτουργία Transparency σας επιτρέπει να ακούτε τους ήχους του περιβάλλοντος χωρίς να χρειάζεται να αφαιρέσετε τα ακουστικά.

Εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας Μουσική/Λειτουργία παιχνιδιού/Λειτουργία ύπνου

Πατήστε 3 φορές οποιοδήποτε ακουστικό. **Λειτουργία μουσικής:** Υψηλής ποιότητας ήχοι μπάσων, πρίμων και μεσαίων συχνοτήτων για εξαιρετική ακουστική εμπειρία με τα **Λειτουργία ύπνου:** Απαλότερα πρίμα και μπάσα για πιο γρήγορο ύπνο. **Λειτουργία παιχνιδιού:** χαμηλή καθυστέρηση 50 ms, λιγότερη καθυστέρηση, υψηλότερη ένταση. Παρέχει στους χρήστες μια πιο ρεαλιστική εμπειρία παιχνιδιού.

Ρυθμίσεις λειτουργίας αναστολής λειτουργίας

Η λειτουργία ύπνου μπορεί να ελεγχθεί μόνο στο " " (Ρυθμίσεις ήχου) Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναστολής, πατήστε 3 φορές το αριστερό ακουστικό και αλλάξτε μέχρι να ακούσετε "sleep mode" (λειτουργία αναστολής). Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναστολής, πατήστε δύο φορές οποιοδήποτε ακουστικό. Εάν τα ακουστικά σας βρίσκονται σε "κατάσταση αναστολής λειτουργίας", απλώς πατήστε δύο φορές το αριστερό ακουστικό. Κάθε επιπλέον διπλό πάτημα σε οποιοδήποτε ακουστικό ορίζει ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα: 30 λεπτά / 45 λεπτά / 60 λεπτά. Θα ακούτε τις εισερχόμενες κλήσεις σε " " (απενεργοποιημένη λειτουργία). Σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας, τα ακουστικά δεν σας ειδοποιούν για χαμηλά επίπεδα μπαταρίας. Ο ισοσταθμιστής στη λειτουργία αναστολής έχει μειωμένους τόνους και είναι πιο ήπιος για τον ύπνο.

Ρυθμίσεις εργοστασίου

Εάν τα ακουστικά δεν συνδέονται ή δεν λειτουργούν ταυτόχρονα, αποσυνδέστε τα από τις ρυθμίσεις Bluetooth του τηλεφώνου σας. Αφαιρέστε τα από τη θήκη και πατήστε δύο φορές κάθε ακουστικό. Αφού εμφανιστεί το μήνυμα "επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων", τοποθετήστε τα ξανά στη θήκη, κλείστε την και περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά τα ακουστικά μέσω Bluetooth.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Περιορίστε τη χρήση σε υψηλή ένταση και ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο.
- Προστατέψτε τα από πτώσεις, χτυπήματα, άμεση έκθεση στον ήλιο και ακραίες θερμοκρασίες.
- Μην εκθέτετε σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης. Αποφύγετε την έκθεση σε απότομες αλλαγές πίεσης.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Η εγγύηση θα ακυρωθεί σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά – τα μικρά εξαρτήματα ενδέχεται να προκαλέσουν πνιγμό.
- Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη ή ισχυρά χημικά. Καθαρίστε με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys

WG-Airflex 4 belaidės ausinės – miego ausinės, įkrovimo dėklas, 2 atsarginės silikoninės ausinės, C tipo įkrovimo laidas, naudojimo instrukcija

Techniniai

- „Bluetooth“ versija: 5.2
- Mikroschemos modelis: BT8922E2

- **ANC:** -25–30 dB
- **Palaikomi režimai:**
ANC/skaidrumas/zaidimai/miego režimas/muzika
- Belaidžio įkrovimo palaikymas, Touch Control palaikymas
- **Ausinių/dėklo baterija:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm daugiasluoksnių dinaminiai garsiakalbiai
- **Jautrumas/impedansas:** 106±3 dB /16Ω

- **Klausymo/kalbėjimo laikas:** maždaug 6 valandos
- **Įkrovimo dėžutės matmenys:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Ausinių dydis:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Produkto svoris:** 2 ausinės 8 g / dangtelis 29 g
- **Įkrovimo jungtis:** C tipo

Sujungimas

Prieš pirmą naudojimą ausines įkraukite iki galo. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefono „ “ (Nustatymai). Atidarykite įkrovimo dėklą. Kai ant dėklo užsidegs balta LED lemputė, eikite į „Bluetooth“ meniu ir pasirinkite „WG-AirFlex 4“ Kai suporavimas bus baigtas, išgirsite „prisijungta“ garsą. Atsijungus ausines, išgirsite „atsijungta“ garsą. Kiekvieną kartą atidarius įkrovimo dėklą, ausinės bus susietos automatiškai. Norėdami sujungti naują įrenginį, turite atjungti šiuo metu sujungtą įrenginį.

Įkrovimas

Prieš naudodami ausines pirmą kartą, įdėkite jas į įkrovimo dėklą ir visiškai įkraukite. Jei dėklo baterija yra išsikrovusi daugiau nei 10 %, atidarius dėklą greitai mirksės balta lemputė. Kol ausinės įkraunamos dėkle, bus įjungta balta lemputė. Kai ausinės bus visiškai įkrautos, balta lemputė išsijungs. Kai ausinių baterija beveik išsikraus, išgirsite „mažos baterijos“ garsą. Ausinės įkraunamos per maždaug 50 minučių.

Ausinių įkrovimo dėklo įkrovimas

Dėklą įkraukite naudodami C tipo kabelį arba belaidį įkroviklį. Įkrovimo dėklas įkrovimo metu mirksi raudonai, o kai įkrautas, balta lemputė dega vieną minutę, tada išsijungia. Įkrovimo dėklo įkrovimas trunka apie 1 valandą.

Muzikos grojimas

Paleisti/pauzė: du kartus bakstelėkite bet kurią ausinę. Kitas kūrinys: 2 sekundes spauskite dešinę ausinę. Ankstesnė daina: 2 sekundes spauskite kairę ausinę.

Skambučiai

Atsakyti į skambutį: du kartus bakstelėkite bet kurią ausinę. Skambučio pabaiga: du kartus bakstelėkite bet kurią ausinę. Atmesti skambutį: 2 sekundes spauskite bet kurią ausinę.

Garsumo reguliavimas

Padidinti garsumą: vieną kartą bakstelėkite dešinę ausinę, tada vėl nuspaudę laikykite dešinę ausinę. Sumažinti garsumą: vieną kartą bakstelėkite kairę ausinę, tada vėl nuspaudę laikykite kairę ausinę.

Perjungimas tarp ANC/skaidrumo režimų

Perjungimas tarp ANC/skaidrumo režimų: keturis kartus bakstelėkite bet kurią ausinę – išgirsite ANC režimą arba skaidrumo režimą.

ANC (aktyvus triukšmo slopinimas) / skaidrumo režimas

Funkcija, kuri sumažina aplinkos triukšmą, kad galėtumėte klausytis muzikos ar skambinti telefonu, nesutrikdomi aplinkos.

Skaidrumo funkcija leidžia girdėti aplinkos garsus nenusiimant ausinių.

Perjungimas tarp muzikos režimo/žaidimų režimo/miego režimo

3 kartus bakstelėkite bet kurią ausinę. **Muzikos režimas:** Aukštos kokybės bosai, aukšti ir vidutiniai tonai užtikrina puikų klausymosi patyrimą su jūsų **Miego režimas:** Švelnesni aukšti ir žemi dažniai, kad greičiau užmigtumėte. **Žaidimų režimas:** 50 ms mažas vėlavimas, mažiau trukdžių, didesnis garsumas. Suteikia vartotojams realistiškesnę žaidimų patirtį.

Miego režimo nustatymai

Miego režimą galima valdyti tik „ „miego režime“ Norėdami įjungti miego režimą, tris kartus bakstelėkite kairę ausinę ir perjunkite, kol išgirsite „miego režimas“. Norėdami išjungti miego režimą, du kartus bakstelėkite bet kurią ausinę. Jei ausinės šiuo metu yra „miego režime“, tiesiog du kartus bakstelėkite kairę ausinę. Kiekvienas papildomas dvigubas bakstelėjimas bet kurioje ausinėje nustato konkretų laiko intervalą: 30 minučių / 45 minučių / 60 minučių. Įeinančius skambučius girdėsite „ „ režimu. Miego režimu ausinės nepraneša apie mažą baterijos įkrovos lygį. Miego režimu ekvalaizeris sumažina tonus ir yra švelnesnis miegui.

Gamykliniai nustatymai

Jei ausinės nesisungia arba neveikia vienu metu, atjunkite jas telefono „Bluetooth“ nustatymuose. Išimkite jas iš dėklo ir dukart bakstelėkite kiekvieną ausinę. Pasirodžius pranešimui „factory resetsuccessful“ (gamykliniai nustatymai atkurti), įdėkite jas atgal į dėklą, uždarykite jį ir palaukite apie 30 sekundžių. Tada vėl prijunkite ausines per „Bluetooth“.

Saugos įspėjimai

- Ribokite naudojimą dideliu garsumu ir nustatykite saugų garsumo lygį.
- Saugokite nuo kritimo, smūgių, tiesioginių saulės spindulių ir ekstremalių temperatūrų.
- Nelaikykite šalia ugnies. Sprogimo pavojus. Venkite staigių slėgio pokyčių.
- Nesisistenkite remontuoti produkto. Neteisėto kišimosi atveju garantija bus panaikinta.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – mažos dalys gali kelti pavojų užspringti.
- Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio ar agresyvių cheminių medžiagų. Valykite minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Iepakojuma saturs

WG-Airflex 4 bezvadu ausiņas – miega ausiņas, uzlādes kārbina, 2 rezerves silikona ausiņas, Type-C uzlādes kabelis, lietošanas instrukcija

Tehniskie

- **Bluetooth versija:** 5.2
- **Mikroshēmas modelis:** BT8922E2
- **ANC:** -25 līdz 30 dB
- **Atbalstītie režīmi:**
ANC/caurspīdīgums/spēles/miega režīms/mūzika
- Bezvadu uzlādes atbalsts, skārienvadības atbalsts

- **Austiņu/kārbas akumulators:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm daudzslāņu dinamiskie draiveri
- **Jūtība/impedance:** 106±3 dB /16Ω
- **Klausīšanās/sarunu laiks:** aptuveni 6 stundas
- **Uzlādes kārbas izmēri:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Austiņu izmērs:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Produkta svars:** 2 austiņas 8 g / vāciņš 29 g
- **Uzlādes ports:** Type-C

Savienošana

Pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet austiņas. Ieslēdziet Bluetooth savā tālrunī, atverot iestatījumu sadaļu (). Atveriet uzlādes kārbīti. Kad uz korpusa redzama balta LED indikators gaismas, atveriet Bluetooth izvēlni un izvēlieties "WG-AirFlex 4" Kad savienošana ir pabeigta, jūs dzirdēsiet signālu "savienots". Atvienojot austiņas, dzirdēsiet signālu "disconnected" (atvienots). Katru reizi, kad atvērsiet uzlādes kārbīti, austiņas tiks savienotas automātiski. Lai savienotu jaunu ierīci, jums ir jāatvieno pašlaik savienotā ierīce.

Uzlādešana

Pirms pirmās lietošanas ievietojiet austiņas uzlādes kārbā un uzlādējiet tās pilnībā. Ja korpusa enerģijas līmenis ir mazāks par 10 %, atverot korpusu, ātri mirgos balta gaismas. Kamēr austiņas uzlādējas korpusā, deg balta gaismas. Kad austiņas ir pilnībā uzlādētas, balta gaismas izslēgsies. Kad austiņām ir gandrīz izlādēties akumulators, jūs dzirdēsiet signālu "zems akumulatora līmenis". Austiņu uzlādēšana ilgst apmēram 50 minūtes.

Austiņu uzlādes kārbīšanas uzlādēšana

Lādēt kārbīti var ar C tipa kabeli vai bezvadu lādētāju. Uzlādes laikā korpusi mirgo sarkanā krāsā, un, kad uzlāde ir pabeigta, balta gaismas deg vienu minūti, pēc tam izslēdzas. Kārbīšanas uzlādēšana ilgst aptuveni 1 stundu.

Mūzikas atskaņošana

Atskaņot/pauzēt: divreiz pieskarieties vienam no austiņām. Nākamā dziesma: nospiediet labo austiņu 2 sekundes. Iepriekšējā dziesma: nospiediet kreiso austiņu 2 sekundes.

Zvani

Zvanu atbildēšana: divreiz pieskarieties vienam no austiņām. Zvanu izbeigšana: divreiz pieskarieties vienam no austiņām. Zvanu noraidīšana: nospiediet jebkuru austiņu 2 sekundes.

Skaluma kontrole

Palielināt skalumu: vienreiz pieskarieties labajai austiņai, tad atkārtoti nospiediet un turiet nospiešanu labā austiņa. Skaluma samazināšana: vienreiz pieskarieties kreisajai austiņai, pēc tam atkal nospiediet un turiet kreiso austiņu.

Pārslēgšanās starp ANC/caurspīdīguma režīmiem

Pārslēgšanās starp ANC/caurspīdīguma režīmiem: pieskarieties jebkurai austiņai 4 reizes – jūs dzirdēsiet ANC režīmu vai caurspīdīguma režīmu.

ANC (aktīvā trokšņu slāpēšana) / caurspīdīguma režīms

Funkcija, kas samazina apkārtējā trokšņa līmeni, lai jūs varētu klausīties mūziku vai veikt tālruna zvanus, netraucējot apkārtējo vidi.

Caurspīdīguma funkcija ļauj dzirdēt apkārtējās skaņas, neizņemot austiņas.

Pārlēgšanās starp mūzikas režīmu/spēļu režīmu/miega režīmu

Pieskarieties jebkuram austiņas elementam 3 reizes. **Mūzikas režīms:** Augstas kvalitātes basi, augstie un vidējie toņi, lai nodrošinātu izcilu klausīšanās pieredzi ar saviem **Miega režīms:** Maigāki augstie un zemie toņi ātrākai aizmigšanai. **Spēļu režīms:** 50 ms zema latence, mazāka kavēšanās, lielāks skaļums. Nodrošina lietotājiem reālistiskāku spēļu pieredzi.

Miega režīma iestatījumi

Miega režīmu var kontrolēt tikai lietotnē " " sadaļā "Miega režīms". Lai ieslēgtu miega režīmu, trīs reizes pieskarieties kreisajam austiņas elementam un pārlēdzieties, līdz dzirdat "miega režīms". Lai izslēgtu miega režīmu, divreiz pieskarieties jebkuram austiņas elementam. Ja austiņas pašlaik ir "miega režīmā", vienkārši divreiz pieskarieties kreisajai austiņai. Katrs papildu divkārsa pieskāriena vienam no austiņām iestata konkrētu laika intervālu: 30 minūtes / 45 minūtes / 60 minūtes. Ienākošos zvanus dzirdēsiet " " režīmā. Miega režīmā austiņas nebrīdina par zemu akumulatora līmeni. Ekvivalents miega režīmā ir samazinājis toņus un ir maigāks miega laikā.

Rūpniecības iestatījumi

Ja austiņas nevar savienot vai nedarbojas vienlaikus, atvienojiet tās tālruna Bluetooth iestatījumos. Izņemiet tos no futrāļa un divreiz pieskarieties katram austiņas elementam. Pēc ziņojuma "factory reset successful" (rūpniecības iestatījumi atjaunoti) parādīšanās ievietojiet tos atpakaļ korpusā, aizveriet to un pagaidiet apmēram 30 sekundes. Tad atkārtoti savienojiet austiņas ar Bluetooth.

Drošības brīdinājumi

- Ierobežojiet lietošanu pie augsta skaļuma un iestatiet skaļumu drošā līmenī.
- Aizsargājiet no krišanas, triecieniem, tiešas saules gaismas un ekstremālām temperatūrām.
- Nenovietojiet uguns avotos. Sprādzienbīstams. Izvairieties no pēkšņām spiediena izmaiņām.
- Nemēģiniet remontēt produktu. Gadījumā, ja tiek veikti neatļauti pārveidojumi, garantija zaudē spēku.
- Glabāt bērniem nepieejamā vietā – mazās detaļas var radīt nosmakšanas draudus.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur spirtu vai agresīvas ķīmikālijas. Tīriet ar mikstu, nedaudz mitru drānu.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pakendi sisu

WG-Airflex 4 juhtmeta kõrvaklapid – magamiskõrvaklapid, laadimiskarp, 2 asenduslikku silikoonist kõrvaklappi, Type-C laadimiskaabel, kasutusjuhend

Tehnilised

- **Bluetooth-versioon:** 5.2
- **Kiibistik:** BT8922E2
- **ANC:** -25 kuni 30 dB
- **Toetatud režiimid:**
ANC/läbipaistvus/mäng/une/muusika
- Traadita laadimise tugi, puutekontrolli tugi
- **Kõrvaklappide/kasti aku:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm mitmekihilised dünaamilised draiverid
- **Tundlikkus/takistus:** 106±3 dB /16Ω
- **Kuulamis-/kõneage:** ligikaudu 6 tundi
- **Laadimiskarbi mõõdmed:** 5.1 cm x 2,8 cm

- **Kõrvaklappide suurus:** 2,2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Toote kaal:** 2 kõrvaklappi 8 g / kate 29 g

- **Laadimisport:** Type-C

Paar

Laadige kõrvaklapid enne esimest kasutamist täielikult täis. Lülitage Bluetooth sisse oma telefoni menüüs. Avage laadimiskarp. Kui näete korpusel valget LED-tulukest, minge Bluetoothi menüüsse ja valige „WG-AirFlex 4“ Kui ühendamine on lõpetatud, kostab „ühendatud“ heli. Kui kõrvaklapid lahti ühendate, kostab „ühendus katkestatud“ heli. Iga kord, kui avate laadimiskasti, ühendatakse kõrvaklapid automaatselt. Uue seadme ühendamiseks peate eemaldama praegu ühendatud seadme.

Laadimine

Enne esmakordset kasutamist asetage kõrvaklapid laadimiskasti ja laadige need täielikult. Kui kasti aku on alla 10%, vilgub valge tuli kiiresti, kui avate kasti. Kui kõrvaklapid laadivad kestab, põleb valge tuli. Kui kõrvaklapid on täielikult laetud, lülitub valge tuli välja. Kui kõrvaklapid on peaaegu tühjad, kostab „aku tühjeneb“ helisignaali. Kõrvaklappide laadimine võtab aega umbes 50 minutit.

Kõrvaklappide laadimiskasti laadimine

Kasti laadimiseks kasutage C-tüüpi kaablit või juhtmeta laadijat. Laadimise ajal vilgub kott punaselt ja kui laadimine on lõppenud, põleb valge tuli ühe minuti jooksul ja lülitub seejärel välja. Kasti laadimine võtab aega umbes 1 tund.

Muusika taasesitus

Esitus/paus: koputage kaks korda mõlemat kõrvaklappi. Järgmine lugu: vajutage paremat kõrvaklappi 2 sekundit. Eelmine lugu: vajutage vasakut kõrvaklappi 2 sekundit.

Kõned

Kõne vastuvõtmine: puuduta kaks korda kumba kõrvaklappi. Kõne lõpetamine: puuduta kaks korda mõlemat kõrvaklappi. Kõne tagasilükkamine: vajuta mõlemat kõrvaklappi 2 sekundit.

Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse suurendamine: puuduta paremat kõrvaklappi üks kord, seejärel hoia paremat kõrvaklappi uuesti all. Helitugevuse vähendamine: puuduta vasakut kõrvaklappi üks kord, seejärel hoia vasak kõrvaklapp uuesti all.

ANC/läbipaistvuse režiimide vahel vahetamine

ANC/läbipaistvuse režiimide vahel vahetamine: puuduta mis tahes kõrvaklappi 4 korda – kuuled ANC-režiimi või läbipaistvuse režiimi.

ANC (aktiivne müravähendus) / läbipaistvusrežiim

Funktsioon, mis vähendab ümbritsevat müra, et saaksid kuulata muusikat või telefoniga rääkida, ilma et ümbritsev keskkond sind segaks.

Läbipaistvusfunktsioon võimaldab teil kuulda ümbritsevaid helisid ilma kõrvaklappide eemaldamata.

Muusika režiimi/mängurežiimi/une režiimi vahel vahetamine

Puuduta mis tahes kõrvaklappi 3 korda. **Muusikarežiim:** Kõrge kvaliteedilised bassi-, diskant- ja keskmised helid, mis tagavad suurepärase kuulamiskogemuse teie **Une režiim:** Pehmemad kõrged ja madalad helid

kiiremaks uinumise jaoks. **Mängurežiim:** 50 ms madal latentsus, vähem viivitust, suurem helitugevus. Pakub kasutajatele realistlikumat mängukogemust.

Uinaku režiimi seaded

Une režiimi saab juhtida ainult rakenduses „ „ („Une režiim“) Uinaku režiimi sisselülitamiseks puuduta vasakut kõrvaklappi 3 korda ja lülita, kuni kuuled „sleep mode“ (uinaku režiim). Uinaku režiimi väljalülitamiseks puuduta kumbagi kõrvaklappi kaks korda. Kui kõrvaklapid on hetkel „une režiimis“, puuduta lihtsalt vasakut kõrvaklappi kaks korda. Iga kõrvaklappi kahekordne puudutamine määrab kindla ajavahemiku: 30 minutit / 45 minutit / 60 minutit. Saate sissetulevaid kõnesid kuulda „ „ režiimis. Uinaku režiimis ei teavita kõrvaklapid teid aku madalast laetuse tasemest. Uinaku režiimis on ekvalaiser helitugevus vähendatud ja helid on magamiseks pehmemad.

Tehase seaded

Kui kõrvaklapid ei ühenda või ei tööta üheaegselt, katkestage nende ühendus telefoni Bluetoothi seadetest. Võtke need korpusse välja ja koputage kaks korda igale kõrvaklapile. Kui kuvatakse sõnum „factory reset successful“ (tehase algseadistused taastatud), asetage need tagasi kasti, sulgege see ja oodake umbes 30 sekundit. Seejärel ühendage kõrvaklapid uuesti Bluetoothi kaudu.

Ohutushoiatused

- Vältige kõrge helitugevuse kasutamist ja seadke helitugevus ohutule tasemele.
- Kaitse kukkumise, löökide, otsese päikesevalguse ja äärmuslike temperatuuride eest.
- Ärge asetage tulekahju lähedusse. Plahvatusoht. Vältige järske rõhumuutusi.
- Ärge üritage toodet ise parandada. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on omavoliliselt muudetud.
- Hoida laste käeulatuses eemal – väikesed osad võivad põhjustada lämbumisohtu.
- Ärge kasutage alkoholisisaldusega puhastusvahendeid ega agressiivseid kemikaale. Puhastage pehme, kergelt niiske lapiga.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Ambalaj içeriği

WG-Airflex 4 Kablosuz Kulaklık – Sleeping Bud, Şarj Kutusu, 2 Adet Yedek Silikon Kulaklık, Type-C Şarj Kablosu, Kullanım Kılavuzu

Teknik Özellikler

- **Bluetooth sürümü:** 5.2
- **Yonga seti modeli:** BT8922E2
- **ANC:** -25 ila 30 dB
- **Desteklenen modlar:**
ANC/şeffaflık/oyun/uyku/müzik
- Kablosuz şarj desteği, Dokunmatik kontrol desteği
- **Kulaklık/kılıf bataryası:** 35 mAh / 250 mAh
- 6 mm çok katmanlı dinamik sürücüler
- **Hassasiyet/Empedans:** 106±3 dB /16Ω
- **Dinleme/konuşma süresi:** yaklaşık 6 saat
- **Şarj kutusu boyutları:** 5.1 cm x 2,8 cm
- **Kulaklık boyutu:** 2.2 cm x 2,2 cm x 1,5 cm
- **Ürün ağırlığı:** 2 kulaklık 8 g / kapak 29 g
- **Şarj girişi:** Tip-C

Eşleştirme

İlk kullanımdan önce kulaklıkları tamamen şarj edin. Telefonunuzun 'inde Bluetooth'u açın. Şarj kutusunu açın. Kutuda beyaz bir LED ışığı gördüğünüzde, Bluetooth menüsüne gidin ve "WG-AirFlex 4" seçeneğini seçin Eşleştirme tamamlandığında, "bağlandı" sesi duyacaksınız. Kulaklıkları çıkardığınızda "bağlantı kesildi" sesi duyacaksınız. Şarj kutusunu her açtığınızda, kulaklıklar otomatik olarak eşleştirilir. Yeni bir cihazı eşleştirmek için, mevcut eşleştirilmiş cihazın bağlantısını kesmeniz gerekir.

Şarj

Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin ve ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj edin. Kutudaki güç %10'un altındaysa, kutuyu açtığınızda beyaz ışık hızla yanıp söner. Kulaklıklar kutuda şarj olurken beyaz ışık yanar. Kulaklıklar tamamen şarj olduğunda beyaz ışık söner. Kulaklıkların şarjı bitmek üzereyken, "düşük pil" sesi duyarsınız. Kulaklıkların şarj olması yaklaşık 50 dakika sürer.

Kulaklık şarj kutusunu şarj etme

Kutuyu şarj etmek için Type-C kablosu veya kablosuz şarj cihazı kullanın. Şarj sırasında kutu kırmızı renkte yanıp söner ve şarj tamamlandığında beyaz ışık bir dakika boyunca yanık kalır, ardından söner. Kutunun şarj olması yaklaşık 1 saat sürer.

Müzik çalma

Oynatma/Duraklatma: Herhangi bir kulaklığı iki kez dokunun. Sonraki şarkı: Sağ kulaklığı 2 saniye basılı tutun. Önceki şarkı: Sol kulaklığı 2 saniye basılı tutun.

Aramalar

Aramayı cevaplama: Her iki kulaklığı iki kez dokunun. Aramayı sonlandırma: Her iki kulaklığı iki kez dokunun. Aramayı reddetme: Herhangi bir kulaklığı 2 saniye basılı tutun.

Ses seviyesi kontrolü

Ses seviyesini artırma: Sağ kulaklığı bir kez dokunun, ardından sağ kulaklığı tekrar basılı tutun. Ses seviyesini azaltmak için: Sol kulaklığı bir kez dokunun, ardından sol kulaklığı tekrar basılı tutun.

ANC/Şeffaflık modları arasında geçiş yapma

ANC/Şeffaflık modları arasında geçiş yapma: Herhangi bir kulaklığı 4 kez dokunun; ANC modu veya Şeffaflık modu duyacaksınız.

ANC (Aktif Gürültü Engelleme) / Şeffaflık modu

Çevrenizdeki gürültüyü azaltan bir özellik sayesinde, çevrenizden rahatsız olmadan müzik dinleyebilir veya telefon görüşmeleri yapabilirsiniz.

Şeffaflık özelliği, kulaklıklarınızı çıkarmadan ortam seslerini duymanızı sağlar.

Müzik modu/Oyun modu/Uyku modu arasında geçiş yapma

Herhangi bir kulaklığı 3 kez dokunun. **Müzik modu:** Yüksek kaliteli bas, tiz ve orta tonlar ile mükemmel bir dinleme deneyimi yaşayın **Uyku modu:** Daha hızlı uyku için daha yumuşak tiz ve bas sesler. **Oyun modu:** 50 ms düşük gecikme, daha az gecikme, daha yüksek ses. Kullanıcılara daha gerçekçi bir oyun deneyimi sunar.

Uyku modu ayarları

Uyku modu yalnızca " " uygulamasının "uyku modu" bölümünden kontrol edilebilir Uyku modunu açmak için sol kulaklığı 3 kez dokunun ve "uyku modu" sesini duyana kadar değiştirin. Uyku modunu kapatmak için

herhangi bir kulaklığı iki kez dokununuz. Kulaklıklarınız şu anda "uyku modunda" ise, sol kulaklığı iki kez dokununuz. Her ek çift dokunma, belirli bir zaman aralığı ayarlar: 30 dakika / 45 dakika / 60 dakika. Gelen aramaları " " modunda duyarsınız. Uyku modunda, kulaklıklar pil seviyesinin düşük olduğunu bildirmez. Uyku modundaki ekolayzır, ses tonlarını azaltır ve uyku için daha yumuşaktır.

Fabrika ayarları

Kulaklıklar bağlanmazsa veya aynı anda çalışmazsa, telefonunuzun Bluetooth ayarlarından bağlantılarını kesin. Kılıftan çıkarın ve her bir kulaklığı iki kez dokununuz. "Fabrika ayarlarına sıfırlama başarılı" mesajı görüntüledikten sonra, kulaklıkları kutusuna geri koyunuz, kapağı kapatın ve yaklaşık 30 saniye bekleyin. Ardından kulaklıkları Bluetooth üzerinden yeniden bağlayın.

Güvenlik uyarıları

- Yüksek ses seviyesinde kullanımı sınırlayın ve ses seviyesini güvenli bir düzeye ayarlayın.
- Düşme, darbe, doğrudan güneş ışığı ve aşırı sıcaklıklardan koruyunuz.
- Ateşe maruz bırakmayın. Patlama tehlikesi. Ani basınç değişikliklerine maruz bırakmayın.
- Ürünü onarmaya çalışmayın. Yetkisiz müdahale durumunda garanti geçersiz olacaktır.
- Çocukları erişemeyeceği yerlerde saklayın – küçük parçalar boğulma tehlikesi oluşturabilir.
- Alkol veya agresif kimyasallar içeren temizlik maddeleri kullanmayın. Yumuşak, hafif nemli bir bezle temizleyin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment.

CZ - Recyklače: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzané do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie.

PL - Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko.

DE - Recycling: Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques.

Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del

prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao električni otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoiri menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeurile electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätyys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekäjätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να

parašidodonta wos hlektronika ap6b6lhta. Apwor6p6te ta ap6b6lhta sto t6los t6s di6rkeias zw6s tou pro6idontos s6mfwna me t6n is6houssa nomoth6sia. Parakalou6me prostatau6ste to perib6llon. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali b6ti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie iekšējādaļumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmeajäätmete (segaolmeajäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ

vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-

direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com SE - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com GR - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com LT - Šis gaminys atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com LV - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com EE - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com TR - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com



Email support: servis@winner-mobile.com

EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.